



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 705 - ANY XLIV

Artà, 23 abril 2004

(1,80 euros)



1 de maig, pujada a l'Ermita



Equip infantil masculí de volei, campió de Mallorca !!!

**Incendi
al
carrer
de
Pere
Amorós**



**Festes
de
Pasqua**



**Revista quinzenal**

Num. 705, 23 abril 2004

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969**Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)**

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteva, Lluís Gili,
Pere J. Llull, Paula Ginard, Rafel Pérez.

Han col·laborat en aquest número:

Guillem Amorós, Joan Caldentey, J.
José Cladera, Josep Danús, Joan
Escanellas, Catalina Estelrich, Tomeu
Jaume, Joan Martí, Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836 549
Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions. També és reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

AMBULÀNCIES: Manacor:

Tel. 971 554075 —
Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

* **Antònia Puigserver**, Tel. 971 835735.
* **J. Llaneras**, C/ C. Despuig, 7.
* **Guillem Roser**, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Tel. 971 836883 - 607 76 33 93

POMPES FUNEBRES:

* **Artanenques:** (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929)
* **Funeraria balear:** (tels.: 971836888, 971549858, 97154911) (Fax: 971549047)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 -
B. Esteva: 971 836321 - **M. Jaume:** 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:**Misses:**

-**Dies feiners:** Centre 19,30 h. de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19,00h.

-**Dissabtes:** Església 18,00 h, Convent 19,00 h. i Parròquia 19'30h.

-**Diumenges i festius:** Convent 11 i 19,00h, Parròquia 12 h. i 19,30h, Sant

Salvador 17 h. i Ermita 10 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Baptismes: 17,30 a la Parròquia (4t diumenge)

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dim. de 20,00 a 21,00 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: Sant Joan, cantonada Sant Marc. Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabte a les 19 h. i **diumenges** a les 18,00 hores.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

<http://www.infomanacor.com/aumasa/>

Tren

971 177777

http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com

ajuntament@arta-web.com

Horaris:

* **Oficines:** De dl a dv: De 8 a 14 h.

* **Polícia local:** 971 829595 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na batlessa (Tel. 835267)

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- **Urgències:** 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.

Insolvència municipal?

Si parlem en termes monetaris no podem dir que Artà hagi estat un municipi ric (al manco aquests darrers segles). La riquesa artanenca l'hem d'anar a cercar en altres indrets: unes costes verges, una cultura que encara continua viva, un sentiment de poble que ens identifica,....

Però, tot i no tenir mai les arque plenes, fins fa poc, ens podíem vanagloriar de ser un dels municipis amb una de les economies més sanejades i equilibrades de Mallorca. Aquesta situació, per mala sort, ha mudat en pocs anys i hem passat a engreixar una mica més la penosa llista que conformen els ajuntaments insolvents, o dit d'una altra manera, aquells que no paguen als seus acreedors.

Entre els empresaris és comú el comentari que explica que fer feina per un ajuntament suposa cobrar tard, però cobrar segur. Doncs bé, possiblement a hores d'ara, hi ha més d'un d'aquests empresaris que maleeix haver-se involucrat en aquesta classe de «negoci segur» i que no veu gens propera l'hora de saldar comptes. Ja sabem que les normes dictaminades pels governants són fetes perquè les compleixi tothom menys qui les promulga. Els nostres esforços serien totalment en và si intentàssim explicar que

no podem pagar un o un altre impost abans de la data màxima fixada perquè no ens queden doblers. Això, naturalment, no passa amb les corporacions municipals ja que estan blindades contra aquestes

coses i amb un simple «no hi ha pressupost» donen llargues i es salven de satisfer les factures fins a nova ordre.

La situació és desesperant: obres aturades (cementeri, Ses Escoles,...) retalls dràctics de pressupost, factures pendents de pagar des de fa més d'un any,... en definitiva: excuses de mal pagador. En una ocasió algú va dir que «comandar és preveure», però sembla que en el cas del l'ajuntament d'Artà les previsions han servit de poc, o simplement no s'han fet. Per acabar de rematar aquesta caòtica situació, l'enteniment entre els polítics que actualment formen el consistori municipal no ofereix

cap seguretat d'estabilitat. Davant aquest panorama no ens queda més remei que encomanar-mos a tots els sants i demanar-lis, per caritat, una solució ràpida i efectiva.



**Construcciones
Manuel Pozo S.L.**

C/. Bonaire, 14 - Tel. i Fax: 971 83 58 10 - ARTÀ

Tels. mòbils (629) 730 387 - 730 392

Correu-e: CONSMANUELPOZO@terra.es

Instal.lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

Un incendi provoca greus desperfectes a un immoble del carrer de Pere Amorós


El foc es va iniciar a la cotxeria que Tomeu Lliteres té a l'edifici

La nit del passat dia 31 de març la comunitat de veïnats que habiten l'immoble situat al número 19 del carrer de Pere Amorós s'endugueren un bon ensurt quan varen sentir com dos joves, que en aquell moment passaven pel carrer, els avisaven de les flames que sortien de la cotxeria que en Tomeu Lliteres (a. Petaca) té als baixos d'aquest




mateix edifici. Aquests dos joves després d'avisar els residents dels habitatges partiren per donar part al quarter de la Guàrdia Civil d'Artà. L'espant dels habitants de l'immoble fou encara més gros quan sortiren a l'escala que connecta cada un dels habitatges i pogueren comprovar com el fum havia envaït per complet l'espai. En principi, atemoritzats pel que estaven presenciant en aquells

PIZZERIA
Ca'n Mateu



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

Bar-Restaurant
Can Ramon
Saló climatitzat
c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896
Artà
NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARSESPECIALS
(pandilles, esports, familiars, etc.)
ESPECIALITAT EN
BUFFETS
(Finançament fins a 9 mesos)



moments, dubtaren si prendre escales per avall o bé pujar dalt del terrat per allunyar-se del foc. En qüestió de segons decidiren intentar sortir al carrer i, per sort, aquesta fou la decisió encertada. Fins el lloc del sinistre es desplaçaren amb urgència efectius de la policia municipal i del cos de Bombers que varen poder controlar el foc. La revista Bellpuig ha parlat amb en Tomeu Lliteres i ens ha comentat que encara no se saben quines foren les causes exactes que provocaren l'incendi ja que s'està pendent de l'informe de la policia judicial. Per sort la veu d'alarma es va donar a temps i no s'han hagut de lamentar desgràcies personals de cap classe. Tot i això els danys

materials han estat quantiosos. El més afectat sens dubte ha estat en Tomeu que, a més de comprovar com el foc a fet malbé la cotxeria i la seva estructura, també ha vist com la major part de la maquinària i dels vehicles que hi havia a l'interior del magatzem han quedat calcinats. Després d'una primera valoració es calcula que les pèrdues seran superiors als 15 milions de pessetes. La seva cotxeria però no ha estat l'única que ha sofert desperfectes de consideració ja que la casa que està just damunt continua en aquest moments inhabitable a l'espera que es reforci i es consolidi l'estructura que presenta importants crulls.

Nota d'agraïment

La comunitat de veïnats del carrer Pere Amorós, número 19, vol agrair públicament a n'Oscar i en Guillem la valentia i la responsabilitat que demostraren en donar l'alarma de l'incendi i avisar de l'incident a la Guàrdia Civil. Segur que evitareu desastres majors. Moltes gràcies!.

Continuen les obres al polígon industrial

Sembla que les obres de construcció del polígon industrial d'Artà segueixen el seu curs ja que la fesonomia del paisatge ha mudat durant aquests darrers mesos. Per a la construcció de la zona industrial es va establir una primera fase que contemplava la dotació de les infraestructures prèvies necessàries: carrers, tuberies, llum,... Pel que es pot observar a la fotografia aquesta primera fase ja es troba en un moment bastant avançat d'execució i, una vegada conclosa, ja es podrà passar a la segona fase que contempla la construcció de les naus industrials.



GESTORIA ARTÀ

GESTOR ADMINISTRATIU
Col. 317

winterthur

Ciutat, 14
07570 ARTÀ

TEL/FAX 971 83 57 21
E-mail: gestoria.arta@terra.es

La nova tenda de
moda femenina

C/ Santa Catalina, 12
Telèfon. 971 83 56 48



v9stals

Plenari extraordinari del 5 d'abril

Sessions insòlites

Dia 5 d'abril hi hagué dues sessions plenàries, de caràcter extraordinari, insòlites. La primera perquè l'havien sol·licitada els tres grups de la majoria a l'oposició. La segona perquè es va convocar i celebrar a l'acte, amb caràcter d'urgència.

Primera sessió.

La primera, a petició de la majoria a l'oposició, tenia dos punts a l'ordre del dia referits al Patronat de la Residència de Persones Majors.

En el primer punt ("Acceptació, si escau, de les dimissions presentades") la Batlessa va venir a dir que no esqueia, perquè no hi havia cap dimissió presentada. Recordà que a la darrera sessió del Patronat, del mes de gener, els membres posaren el càrrec a disposició de l'Ajuntament perquè fossin confirmats o substituïts per altres persones. La Batlessa proposà confirmar els, en aquell moment, actuals membres.

El regidor Palmer, portaveu del PP, va manifestar el seu desacord, però sembla que es va desfer el malentès amb la intervenció de la Secretària que rellegí l'acta (en esborrany) i determinats articles dels Estatuts. Amb tot, anuncià que ells estaven per la dimissió dels actuals membres.

El regidor Gili, portaveu d'UM, es va manifestar d'acord amb la proposta del PP, però quan la Batlessa li va fer avinent que no hi havia altra proposta més que la seva, va dir que hi votarien en contra.

El regidor Adrián, portaveu d'EU-EV, va anunciar el no a la ratificació. Recordà que ells estaven per la modificació dels Estatuts, bloquejada pel govern i pel Patronat. Si el Plenari havia acordat una nova orientació aprovada, era coherent que hi hagués una nova composició del Patronat.

La votació donà el resultat anunciat. 6 a favor (UIA i PSOE) i 7 en contra (PP, UM i EU-EV). No es va aprovar, per tant.

Es passà al segon punt ("Aprovació, si escau de la

presentació i nomenament en plenari dels nous Consellers del Patronat") i la Batlessa va dir que, segons els estatuts, hi havia dos apartats, un per elegir els Consellers entre gent del poble (un mínim de 5 i un màxim de 10), i un altre per elegir un metge dels que exerceixen a Artà.

Presentà una proposta, formada pels membres actuals, més un de nou, la senyora Maria Morell Massanet, en representació de la família Morell i Font dels Oloros.

El regidor Palmer va dir que havien presentat una llista i, atès que es referia a persones particulars, demanava que la votació fos secreta. Ells, va dir, votarien la seva (l'oferim en un requadre).

El regidor Gili va manifestar el suport a la llista esmentada i aclarí que, per a ells, no calia votació secreta.

El regidor Adrián va defensar més extensament la llista. Va insistir que el govern i el Patronat anterior havien bloquejat la modificació dels estatuts, que l'Ajuntament havia aprovat, valia una nova composició "*de la confiança dels grups que estaven pel canvi d'estatuts*". Va insistir: durant cinc anys els havien exclòs del Patronat i calia el canvi que, va dir, "*no era una revenja, només el temps d'uns nous estatuts*". Va retreure al govern la manca de seriositat per no haver aportat cap nom a la comissió informativa i treure ara una llista. "*Davant una voluntat tan tancada, calia una reacció tancada*".

Replicà la Batlessa dient que UM i PP acostumen, a les comissions informatives, reservar-se per a la sessió plenària. Quant a la llista presentada per l'oposició no tenien res en contra de cap d'ells, però no els havien deixat intervenir per consensuar-la, per això ells en presentaven vuit. Recordà que l'oposició s'havia queixat de manca de representació i s'estranyava que aquesta llista que proposaven no tenia la representació de tots els grups i que estaven molt prop políticament



POMES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

dels grups de l'oposició, cosa que no s'havia vist mai, en el Patronat de la Residència. També demanà vot secret per no perjudicar les persones. Aleshores es va distribuir una relació nominal per ordre alfabètic de les 18 persones candidates amb la intenció que cada regidor votàs, secretament, fins a un màxim de deu noms.

La votació i el recompte varen durar, perquè semblava embullós. Al final, però, es va veure clar que tothom havia sabut fer les creus al lloc adient i hi hagué deu noms amb set vots (la llista de l'oposició) i vuit amb sis (la llista del govern). Els elegits són els que figuren a la llista del requadre.

El segon apartat, el relatiu al metge, hi va haver un únic candidat presentat per la minoria de govern. Es tracta de Bartomeu Barceló Gayà, metge titular i coordinador del Centre de Salut. En realitat proposaren la confirmació del que ho ha estat els últims anys. Segons la Batlessa els estatuts limiten les possibilitats als titulars que exerceixen a Artà, i va llegir els articles corresponents.

Per al regidor Palmer no feia falta cap metge, atès que tots els residents tenen el seu.

El regidor Gili, d'UM, va dir que havien intentat convèncer un altre metge perquè acceptàs però sense èxit i per això sol·licitaven deixar sobre la taula aquesta qüestió. La Batlessa li va replicar: en realitat el que volien era votar en contra del candidat proposat, i per això no calia deixar-ho sobre la taula. Ho acceptaren: no tenien res contra el doctor Barceló, però votarien en contra.

El regidor Adrián va tornar ser més explicatiu i digué que el doctor Barceló s'havia comportat més com a home del govern actual que no com a professional i que havia bloquejat la reforma. Va ser contundent: *"No bufa en la direcció que ens interessa que bufi"* i que ell jutjava la gent pel que feia i no pel que deia.

Es passà a votació, amb el resultat anunciat. 6 vots a favor (UIA i PSOE) i 7 en contra (PP, UM i EU-EV). En conseqüència el lloc corresponent al metge es va deixar sense cobrir.

La Batlessa, abans de tancar la sessió, va donar les gràcies a les persones que havien cessat com a membres del Patronat i que durant tots aquesta

anys havien actuat desinteressadament per la bona marxa de la Residència. Va dir que havia parlat amb una d'elles i que li havia manifestat que estava molt contenta d'haver pogut col·laborar tots aquests anys.

S'aixecà la sessió.

Segona sessió.

La Batlessa va fer ús de la possibilitat que, tots reunits, poder-los convocava a celebrar immediatament amb caràcter d'urgència una sessió sobre la qüestió del Pla de Carreteres que aquell matí havia debatut el Consell de Mallorca. Després dels dubtes inicials, segurament de sorpresa, es va votar la urgència. Sis vots a favor (UIA, PSOE i EU-EV) i sis en contra (PP i UM), i s'aprovà amb el vot de qualitat de la Batlessa (el regidor Galán se n'havia anat a la conclusió de la primera sessió).

Es va dir que la moció era una adaptació de la presentada pel PSM al plenari del Consell en què proposava el pronunciament definitiu sobre el Pla de Carreteres, naturalment sense autopistes ni autovia de Manacor a Inca, per lligar-lo a la revisió del conveni amb el govern central.

La particularitat de la moció de l'equip de govern era que proposava incloure-hi tot allò que afecta el terme d'Artà: connexió amb rotondes entre les carreteres de Manacor i Alcúdia; passos elevats (a l'alçada de les voravies, es va puntualitzar) a la zona de Costa i Llobera; resolució dels enllaços de Costa i Llobera amb el carrer Major (cap al poble i cap a Sa Corbaia) i amb el camí de Ses Païsses; la ronda nord de Ses Pesqueres a Sa Clota; la solució (sense dir com podria ser) el punt negre de la intersecció del camí de Sos Fuies amb la carretera d'Alcúdia; acceptació per part del Consell de la carretera de la Colònia a Betlem (de forma que no passàs per dins el nucli urbà) i de la travessa de Sa Calobra...

El regidor Palmer, del PP, manifestà un acord parcial. S'excusà de no haver tengut temps d'informar-se sobre la qüestió, però que seria favorable a les millores referides a Artà perquè *"creim que ens tenen abandonats"* i que si es modificava hi votarien a favor.

Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva
Llicenciat i titulat



- * **Classes particulars**
- * **Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)**
- * **Individual i grups reduïts.**

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)
Mòbil: 617 881 421
c/ Son Servera, 43 - Artà

L'equip de govern els convidà a concretar la proposta però els recordaren que havien votat a favor del Pla Director.

El regidor Gili sí que va concretar més i es fixaren amb altres punts que tampoc els semblaven bé. De la seva intervenció en va sortir una proposta d'esmena que, guardant les relatives a Artà, eliminàs les referències a les autopistes i a l'autovia Manacor-Inca.

El regidor Adrián es va mostrar a favor de la moció.

L'esmena va ser rebutjada perquè els sis vots a favor (PP i UM) no superaren els sis en contra (UIA, 2 del PSOE i EU-EV).

La moció va ser aprovada pels sis vots d'UIA, PSOE (2) i EU-EV, que superaren els tres en contra del PP i les tres abstencions d'UM.

Els deu nous membres del Patronat de la Residència elegits pel plenari

Pilar Crego Castaño
 Fernando Garcías Truyols
 Bartomeu Gili Nadal
 Magdalena Llull Ferrer
 Maria Esperança Massanet Forteza
 Jaume Payeras Femenías
 María Ramírez Añón
 Pedro Riera Garau
 Aina Sureda Amorós
 Margalida Terrassa Ginard

L'opinió

Diàleg de sords

Arribar a acords com els que s'aprovaren a les sessions extraordinàries de dia 5 és possible. Que després donin els resultats que pretenen els qui les aprovaren ja va més enllà de la lògica aritmètica que es requereix per aprovar-los.

No caldria parlar del segon (el del pla de carreteres), que és d'aquells que es plantegen amb un caràcter més bé testimonial. Què se'n farà, d'aquest acord? Segurament no res. No és que sigui inútil: cada grup s'hi ha de definir, s'ha de retratar, i això serveix perquè es facin visibles coincidències, discrepàncies, coherències i incongruències. Idò això.

La primera, la del Patronat de la Residència, en canvi té molta més transcendència. En pot arribar a tenir molta.

En primer lloc perquè desbarata totes les previsions que fins ara s'havien formulat de possibles pactes per a una majoria de govern. Resultarà molt difícil recompondre'n cap de distinta.

En segon lloc perquè en consagra la que, de fet, ve funcionant des del principi del nou consistori i que tots els que la formen havien començat negant rotundament, per admetre-la després com a ocasional, després es va admetre però només per a les propostes d'urgència, i de negar-la més rotundament a la darrera sessió ordinària. De fet, però, és la que funciona en els afers interns importants. Això no assegura, però, que doni els resultats que diuen que esperen.

En tercer lloc perquè es fonamenta en una contradicció intrínseca. ¿En nom de quina representació es justifica que es presenti una llista completa i tancada, de la qual se n'exclou gairebé la meitat de la representació popular? ¿Pot durar una aliança que fins ara havia fet bandera de la representació de tots i que, a l'hora de prendre una decisió tan ferma, la limita? Com he dit, no és que no ho puguin fer. Ni és que es contradiguin amb el que fins ara havien dit. És

PAPERERIA ARTÀ

C/. Major, 10 – Tel. 971 82 92 31

Hi podeu trobar:

Juguetes	Regals
Llibres	Prensa
Llepolies	Fotocòpies

També tenim obert els diumenges i festius matí i horabaixa.

Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

Nova adreça:

CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
 TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598

que no tindrà la representació que volien que tengués. ¿S'excusaran amb l'argument que, segons ells, era el que passava fins ara?

Explicacions que, en la meua opinió, són contradictòries. Volien un Patronat *"de la confiança dels grups que estaven pel canvi d'estatuts"*, és a dir, només d'ells. No és un patronat representatiu, sinó de la seva confiança. Això no s'havia vist mai. Ni s'havia dit mai. En realitat és *"de la confiança només dels grups que estaven pel canvi d'estatuts"*. Però encara és més sorprenent el que es va dir quan es va voler justificar que es deixàs vacant el càrrec de metge abans que votar la proposta de l'equip de govern: perquè el candidat *"no bufa en la direcció que ens interessa que bufi"*. Aquesta és la clau. Una mostra excelsa de com l'única majoria que funciona entén la representació democràtica. Chapeau, que diuen els francesos. Ja ho sabem tots.

Em resistia a respondre les al·lusions d'UM. No els seguiré la corda. Els vaig respondre un pic i no importa repetir tot el que vaig dir, que continua sent vàlid. Supòs que, com és lògic i lícit, continuaran sense fer-me cas. Ja basta el diàleg de sords que hi ha. Continuaré esperant, d'assegudes, que els regidors d'UM, més que paraules, ens oferesquin *"fets justs, eficients, que convencin"*. Que *"parlin si volen, però si el que volen és 'estirar' facin per estirar, encara que sigui sense dir res"*. Ens sorprendrien, encara més després del do de pit que, associats o a remolc, feren dia 5.

Jaume Morey

Dit pelleric...

· El regidor Silva s'hi va fixar: per què el regidor Adrián va dir que *"no era una revenja"* si ningú no havia dit que ho fos? És que pensa que pot tenir aquesta interpretació? Els clàssics ja ho deien: qui es defensa abans que l'acusin, s'acusa del que es defensa. Més o menys.

· Quin sentit tenia el vot secret si hi havia dues propostes no consensuades? Defensar el nom de les persones involucrades? Quines? Les refusades o les elegides? I defensar-les de què?

· La Batlessa va fer constar les gràcies a les persones que durant els darrers anys havien format el Patronat. Ningú de la majoria a l'oposició s'hi adherí. Tot un detall.

· El regidor Adrián va dir que ell jutjava la gent pel que feia, no pel que deia. Jo hauria dit que no, que fa exactament al revés, i que tant una rasant com l'altra són incompletes. Les persones són jutjades pel que diuen i pel que fan, especialment si són, com ell, càrrecs públics. I això que *"no bufa en la direcció que ens interessa que bufi"* ho va dir ell. S'ho podria fer gravar amb lletres d'or.

· Pel que diuen i pel que fan. Que se n'ha fet del mandat rebut de l'Assemblea d'EU-EV i que publicà la premsa a mitjan febrer?

· A *El Mundo*, després d'aquella assemblea, es va publicar això: *"EU/EV entiende que es más afín a PSM y PSOE la coalición rojiverde que el partido que lidera Munar, de ahí que si alguien tiene que hacer un esfuerzo para conseguir un gobierno más amplio y estable en Artà, a quien le corresponde dar el paso es a Julen Adrián, ya que no es de recibo que se quede en la oposición junto al PP."*

· Bé. Ja ha dado el paso? Jo diria que sí.

· Vint-i-cinc anys. Per molts d'anys.

...set sous i mig!

Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es

Tercer i darrer trimestre

Després de les vacances de Pasqua els escoltes d'Artà començaran el tercer i darrer trimestre d'activitats infantils i juvenils d'aquest any. Segons contenen ells ha estat un any bastant profitós, ja que s'han arribat a apuntar més de 30 al·lots, cosa que els organitzadors no es pensaven mai en ser el seu primer any. A més, aquest any seran els encarregats d'organitzar totes les activitats infantils previstes per fer a la diada de s'Ermita i animen tot el poble d'Artà a fer la tradicional excursió d'Artà a s'Ermita.

Nota informativa de l'AEG Bri de Pauma:

Necessitem joves monitors titulats de més de 18 anys per fer les acampades d'aquest estiu.

Les dates serien:

Unitat de Llops (infants de 8 a 11 anys): del 21 al 27 de juny. Lloc: falta concretar



A la fotografia es veu tot el grup d'escoltes d'Artà.

Unitat de rangers (joves d'11 a 13 anys): del 5 a l'11 de juliol. Lloc: Eivissa

Per més informació podeu posar-vos-hi en contacte tots els dissabtes de les 15 h a les 18 hores en el Centre o pel correu electrònic de l'agrupament, que és:

bridepauma@arta-web.com

Reparacions a l'empedrat de Na Batlessa

A l'editorial del passat número de la nostra revista reclamàvem que s'adecentàs, entre altres coses, l'empedrat del passeig de Na Batlessa. Quina alegria no ens enduguérem en comprovar que poc temps després uns operaris es dedicaven a arreglar els clots, forats i altres desperfectes d'aquest empedrat. Sabem que la reparació no ha estat motivada per l'editorial publicat, però ens

agradaria pensar que les nostres paraules han pogut servir de reflexió. Ara que això s'ha encetat volem encoratjar l'ajuntament perquè continuï amb les reparacions ja que només queda tancar els quatre (????) clots dels carrers de Mallorca, Llorenç Villalonga, Bon Aire, Santa Catalina, Llebeig, Abeurador, etc., etc., etc.

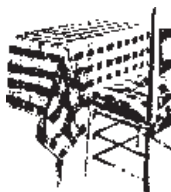
Clàssics - Novetats - Importació TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

DeixallesLlevant

C/. Figueretes, s/n.- Tel. 971 82 95 90
(Antiga Casa d'Exercicis)
Horari tenda: de dilluns a divendres de 9 a 13 i de 16.30 a 19 hores. Dimarts horabaixa tancat



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

C/ Cristòfol Ferrer Pons, 13 -
07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix: Variats
Cuina Menú diari
mallorquina Menjars
Berenars Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Activitats Artà Solidari

Artà Solidari pretén, a través de les pàgines de *Bellpuig* i un pic cada trimestre, donar a conèixer un resum de les activitats dutes a terme. Les d'aquest darrer trimestre han estat les següents:

- Organització del 1r Nadal Intercultural.
- Recollida de 94 firmes de suport, presentades a l'Ajuntament, dels professionals dels àmbits educatiu i sanitari del nostre poble, a la petició de la nostra associació de la contractació d'un/a mediador/a intercultural.
- Grup de Projectes. S'han elaborat dos nous projectes de cooperació; *Assistència tècnica, capacitat i assessorament* a la cooperativa El Progreso, a Guatemala i *Millorament de l'hàbitat* al Barrio Laguna Siam de Formosa, a Argentina. S'ha rebut la subvenció per al projecte *Ajudes a situacions d'emergència i ajuda humanitària als territoris ocupats* (31.552,50 euros). S'ha rebut també la subvenció per a reubicar el projecte

Construcció escolar-menjador infantil a la Comunitat de El Cristal, al municipi de San Ramón, a Nicaragua (9.941 euros).

- S'ha constituït un Grup de Joves per tal d'iniciar una línia de treball amb els joves de la cooperativa El Progreso, a Guatemala, i de fer-hi un viatge com a cooperants tan aviat com les condicions político-socials al país els ho permetin. Per recollir doblers amb la intenció d'equipar els joves de la cooperativa perquè puguin constituir una associació per a dur a terme activitats lúdiques i formatives es va celebrar a la plaça del Mercat, el passat 27 de març, un concert solidari.



Comissió d'agermanament Artà - Totogalpa

La comissió d'agermanament d'Artà-Totogalpa us vol informar que, dins el marc de la tercera setmana internacional de cooperació, es durà a

terme un dinar al quarter de Betlem el proper dia 15 de maig. Al proper número donarem més informació d'aquest acte.

Sa Nostra s'uneix a la festa de la centenària

Fa uns dies que l'entitat local Sa Nostra ens va convidar a un acte d'arropament a la centenària de la Residència.

Ens personàrem a la Posada dels Olors on la delegada local de Sa Nostra va fer entrega d'un siurell de plata a Francisca Moreno López en honor als cent anys complits.

A la fotografia l'acte d'entrega de l'obsequi.



VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

I Jornades Comarcals “El Projecte Educatiu De Ciutat”.

El passat dia 2 i 3 d'abril es dugueren a terme les jornades “El Projecte Educatiu de Ciutat” organitzades per les àrees socioeducatives dels distints ajuntaments de la comarca de Llevant.

El primer dia els actes es realitzaren a l'auditori de Sa Màniga, a Sant Llorenç des Cardassar, on s'exposaren les qüestions més teòriques del projecte. L'endemà es realitzaren les altres ponències al Teatre Municipal d'Artà, en què els assistents tingueren informació sobre experiències concretes de l'aplicació d'aquests tipus de projectes.

L'organització ha valorat molt positivament la gran acceptació que ha tengut aquest acte, ja que foren unes 400 persones les que hi participaren durant els dos dies. Cal pensar que a un Projecte Educatiu de Ciutat hi té cabuda qualsevol persona interessada del municipi, i per això hi varen assistir des de



polítics, tècnics municipals, membres de les diferents entitats i associacions fins a persones interessades en la qüestió per tal d'establir un punt de partida per construir el municipi entre totes les persones que hi viuen.

Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

QAI III

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

**C/. Joan Alcover, 1 - 2on
07570 Artà**

Dia forestal mundial

En commemoració del dia forestal mundial, el Parc de la península de Llevant va organitzar un programa d'activitats obertes a tothom i altres de destinades als centres educatius.

La jornada va estar dividida en dues sessions, una al matí, a la plaça del Conqueridor, on es va realitzar un taller de paper reciclat, una demostració de la utilització de materials emprats en els treballs forestals, a càrrec de la brigada de conservació del Parc, on van participar aproximadament 350 nens de diferents centres escolars; la jornada de la tarda va ser més lúdica, es van realitzar diferents activitats infantils, com l'actuació de la pallassa Lolita Cataclowon, que de manera divertida va ensenyar als presents a plantar un arbre, i una vegada finalitzada l'actuació es va realitzar un taller de pintura de caixes de nius, on se'ls explicaven als més joves els avantatges dels nius que havien pintat, ja que posteriorment serien col·locats en els arbres dels boscos perquè els ocells menjadors d'insectes poguessin instal·lar-s'hi i d'aquesta manera conservar millor la salut dels arbres. Finalitzat el taller es va obsequiar a cada nin un niu dels pintats per ells mateixos.

Diumenge es van repoblar 500 arbres entre pins i alzines a la zona de s'Alqueria i es Verger, on l'Associació Artanenca va apadrinar una parcel·la d'aquesta repoblació.

Els organitzadors d'aquesta jornada estaven satisfets per la bona acollida del públic en general, ja que va servir per portar més a prop, si és possible, la informació sobre la importància dels boscos i dels sistemes forestals per a la vida i la bona salut que això implica al nostre planeta.

La temàtica del dia forestal mundial es centra en un producte forestal com és el paper, sense deixar de costat altres aspectes generals referents als boscos.

També van participar col·laborant amb el projecte la Fundació Deixalles amb el seu programa Mallorca Recicla i la revista Perspectiva Ambiental, de la Fundación Terra.

Per a més informació sobre aquesta temàtica, el Parc de Llevant recomana les següents pàgines web: www.forests.org, www.forestal.net, www.amanakaa.org, www.junres.gencat.net/municipals/recollidaselectiva/rmordinaris/paper, www.amazonia.pangea.org/02boscos/

PISCINA CLIMATITZADA

Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure



**Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!**

¡¡Nedar és salut!!



Artesanes de primera

Quan anam a fer la redacció de la revista al Centre Social ens trobam que és ple de vida ja que algunes de les nombroses sales de l'edifici serveixen perquè un bon grupet de dones, alumnes dels cursos d'adults, dediquin els capvespres a realitzar vertaderes obres d'art de punt mallorquí i creueta. S'ha de dir, això sí, que no tot és fer feina ja que solen aprofitar l'ocasió de la trobada per berenar una bona tassa de xocolata amb ensaimada o coca o similar. Fins i tot un dia ens comentaren



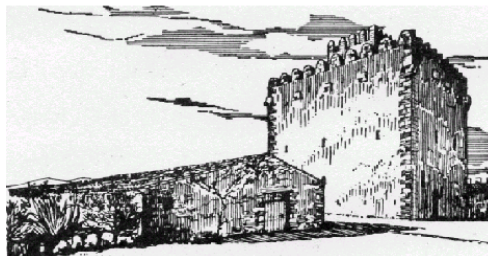
Miquel Angel Ginard



**Fontaneria, calefacció
aire acondicionat
bomba de calor
piscines i
energies renovables**

C/ Argentina nº 26 2º ARTA 07670 Tel: 699 973 827

Restaurant Porxada de Sa Torre Torre de Canyamel S. XIII



Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5
Tel. 971 841 310

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07670 - Artà

que feren una greixonera de peus de porc que segons elles mateixes varen ser molt saborosos.

Dues sales de l'edifici del Centre agrupen a un centenar de dones que exerciten el seu saber per aprendre o practicar aquest art de dibuixar amb fils unes teles dignes de ser exposades. Segur que maldement facin aturades per celebrar els molts d'anys de qualque alumne o l'onomàstica d'alguna altra, ens consta que no perden el temps, ja que per aprofitar-lo sempre tenen les seves respectives professores que les duen a retxa.

Les dues fotos que presentam les férem fa unes setmanes i un grup celebraven "qualque cosa", l'altre feien feina, però això no deixa que un altre dia també celebrin qualque "molts d'anys"



d'alguna alumne.

També ens consta que dins poques dates celebraran juntes un bon sopar a un restaurant per celebrar el fi de curs d'adults.

Que sia per a molts d'anys!.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

El circ Williams ha tornat a Artà

Un any més la màgia del circ va arribar a Artà gràcies a l'espectacle Emoción que la companyia de circ Williams va oferir el passat cap de setmana al nostre poble. La novetat d'enguany ha estat el lloc d'ubicació de la carpa ja que habitualment es muntava al solar que hi havia davant l'institut i que actualment ocupen els pisos de protecció oficial de l'IBAVI. Els interessats en presenciar alguna de les funcions de l'espectacle

s'han hagut de desplaçar fins el solar que hi ha al costat del camp de futbol de Ses Pesqueres. Tot i que aquesta classe d'espectacles sembla que



atravessen un moment d'hores baixes, el públic assistent a les funcions ha estat nombrós i ha sortit ben entusiasmats, sobretot els infants.

ELECTRONICA AYALA SL
Pça. Antoni Llinas, 1 Tel. 971.83.62.98



expert

Ord. Pentium 4 2.4 Mhz.
CPU 2.4 INTEL Celeron
RAM 256Mb/400
HDD 40 Gb/7200
VGA 32 Mb
CD-RW
Monitor LG 17"
Mouse, teclat, altaveus.



589.00€

CAMARA JVC DV
GR-D20

549.00€



TFNO. PANASONIC
KX-TC 1200

29.00€



VICETRONIC DVD DS9055

59.00€



CAMARA DIGITAL SONY DSCP-32

229.00€



DVD GRAVADOR DAEWOO

459.00€

BAN

MARGALIDA TOUS FERRER,
BATLESSA DE L'AJUNTAMENT D'ARTÀ
FA A SABER

Que es posen a disposició del públic, per al cobrament voluntari, els rebuts corresponents a l'any 2004 pels següents conceptes:

- *IMPOST SOBRE VEHICLES DE TRACCIÓ MECÀNICA
- *VEDATS DE CAÇA
- *TAXA SOBRE VIGILÀNCIA DEL CEMENTERI MUNICIPAL
- *TAXA SOBRE ENTRADA DE VEHICLES I RESERVAD'APARCAMENTS
- *TAXA PER RECOLLIDA, TRANSFÈRENCIA, TRANSPORT I TRACTAMENT DE RESIDUS SÒLIDS URBANS

NUCLI D'ARTÀ

DIES: del 15 d'abril al 15 de juny (excepte dissabtes i festius)
HORARI: de 9 h a 13 h
LLOC: Ajuntament d'Artà



AJUNTAMENT D'ARTÀ
B A L E A R S

NUCLI DE LA COLÒNIA DE SANT PERE

DIA: 24 de maig

HORARI: de 9 h a 13 h

LLOC: Edifici Municipal de la Colònia

Un cop acabat el termini d'ingrés, els deutes s'exigiran mitjançant el procediment de constrenyiment i es meritaren el recàrrec, els interessos de demora i les altres despeses corresponents.

Per a més informació, telefonau al 971 82 95 95.

Artà, 14 d'abril de 2004

Audi A4 Avant gasolina de 150 CV a 220 CV. Emisió CO₂ (g/km): de 180 a 271. Consum mitjà (l/100 km): de 7,5 a 11,3. • Audi A4 Avant diesel de 130 CV a 180 CV. Emisió CO₂ (g/km): de 154 a 238. Consum mitjà (l/100 km): de 5,7 a 8,8.

Hay otra forma de verlo.

Audi A4 Avant

Mogal Motor, S.L.
Av. Industrials-esq. Picapedrers
Pol. Industrial de Manacor
Tel. 971 84 31 06
07500 Manacor

Sant Jordi

23 d'abril: Dia de Sant Jordi, del llibre i de la rosa

Per Sant Jordi, una rosa i un llibre. Aquesta tradició, que combina el fet religiós amb la rosa com símbol de l'amor i el llibre com a símbol de la cultura, ha convertit el 23 d'abril en un dia molt celebrat.

Sant Jordi: història i llegenda

Tot i la gran devoció que Sant Jordi va despertar a Europa durant l'Edat Mitjana, com a figura històrica se'n sap ben poca cosa. Militar romà, cristià, que va ser martiritzat cap al 303 per no abjurar de les seves creences. El nom *Georgius* vol dir pagès, i potser per això la commemoració litúrgica es va fixar el 23 d'abril, en plena primavera; això també explicaria en part que les tradicions populars l'hagin convertit en protector de les collites.

En contrast amb el poc que se'n sap de la història, la llegenda de Sant Jordi és àmplia i molt arrelada. Una tradició molt estesa a l'Edat Mitjana explicava que el martiri de Sant Jordi havia durat set anys, davant d'un tribunal format per set reis. Aquesta tradició, que li atribueix una gran tenacitat per no abjurar de la fe durant set anys de tortura, va ser condemnada fins i tot per Roma però justifica que el jove cavaller fos invocat com a patró pels cavallers i per l'Imperi bizantí. En aquell temps, el seu ajut era demanat per combatre els infidels i el van escollir com a patró Geòrgia, Serbia, Anglaterra, Grècia, Aragó i els Països catalans. També van aparèixer llegendes i tradicions sobre el seu ajut als exèrcits cristians.

La llegenda

La llegenda més popular, escrita per Jaume de Voràgine a la *Llegenda Àurea*, és la que explica la victòria de Sant Jordi sobre el drac. En un país no determinat, anomenat *Silene*, un drac tenia atemorits els habitants i, per calmar-lo, li donaven periòdicament un be i una donzella escollida per sorteig. Un dia, però, li va tocar a la filla del rei; Sant Jordi la va alliberar, va vèncer el drac i la donzella, el rei i tot el poble es van convertir a la fe de Crist. Des del segle XIII, la imatge de Sant Jordi sobre un cavall blanc, deslliurant la donzella i vençant el drac, és la més difosa de totes.

La festivitat de Sant Jordi

La constància documental de la devoció a Sant Jordi en terres catalanes és remunta al segle VIII: documents de l'època parlen d'un sacerdot de Tarragona de nom Jordi que va fugir a Itàlia. Ja en el segle X, un bisbe de Vic duia Jordi per nom, i el segle XI l'abat Oliba va consagrar un altar dedicat al sant al monestir de Ripoll. Es troben mostres del culte a Sant Jordi, en aquesta època, en la consagració de capelles, altars i esglésies

a diversos punts de la nostra terra.

Els reis catalans van mostrar la seva devoció a Sant Jordi: Jaume I explica en la seva Crònica que van veure el sant ajudant els catalans en la conquesta de la ciutat de Mallorca; Pere el Cerimoniós va instituir un orde de cavalleria sota la seva advocació; Alfons el Magnànim li va dedicar capelles als seus regnes de Sardenya i Nàpols. Els reis i la Generalitat van impulsar la celebració de la festa de Sant Jordi a tots els Països catalans. A València, el 1343 ja era una festa popular; el 1407, Mallorca la celebrava públicament. La Generalitat de Catalunya va proposar, a les Corts reunides a Montsó el 1436, la celebració oficial i obligatòria de Sant Jordi; el 1456, les Corts reunides a la Catedral de Barcelona van dictar una constitució que ordenava la festa, inclosa en el codi de les Constitucions de Catalunya.

Les remodelacions del Palau de la Generalitat fetes durant el segle XV són la mostra més clara de la devoció impulsada per la Generalitat, en posar el medalló del Sant presidint la façana gòtica i en bastir a l'interior la capella de Sant Jordi.

Sant Jordi: Dia del llibre i de la rosa

És molt difícil posar una data concreta que marqui l'inici de la tradició popular de regalar roses el dia de sant Jordi. Ha de ser molt antiga, ja que és té constància de la celebració de la Fira de roses per Sant Jordi des del segle XV. Aquesta mateixa antiguitat tempta a buscar una relació entre una tradició popular i el simbolisme de l'amor cortès que representa la rosa. L'any 1926 Espanya va instaurar el 23 d'abril com Dia del Llibre ja que aquesta data coincideix amb la mort de Cervantes, imitant Anglaterra que ja ho celebrava el mateix dia perquè també coincideix amb la mort de Shakespeare.

23 d'abril: Dia mundial del llibre i dels drets d'autor

La Conferència general de la UNESCO, reunida a París, considerant que el llibre ha estat històricament l'instrument més potent de difusió dels coneixements, que tota iniciativa per promoure la difusió del llibre és un factor d'enriquiment cultural, que una de les formes més eficaces de promoció del llibre és organitzar cada any un "dia del llibre", i constatant que aquesta fórmula encara no havia estat presa a nivell internacional, el 15 de novembre de 1995 va proclamar "Dia mundial del llibre i dels drets d'autor" el 23 d'abril.

Text elaborat per Pep Camps, de la Unitat de Comunitats Catalanes de l'Exterior Font: dades històriques extretes de la nadala del 1978 editada per la Fundació Jaume I http://www10.gencat.net/pres_casals/pdf/SJ2003CAT.pdf

Artà ara fa 77 anys

Extracte del mes d'abril de 1927 del periòdic local Llevant

(Recopilat per G. Bisqueria)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

Crònica de Son Servera

El mestre nacional D. Jaume Fornaris va fer una visita a l'exposició d'aus a Palma acompanyat d'un grupet de 20 d'alumnes. Feren el viatge en camió i tornaren el mateix vespre. Digníssimes i multitudinàries les processons de Setmana Santa i un coremer de primera, el Rvd. D. Antoni Lliteras.

Cap a terres americanes van sortir en Jaume Brunet Sureda a) Pastilla i la seva esposa Catalina a) Busca. També Melcion Brunet a) Rovegó. Una defunció al poble: Tonina Morey Andreu, a l'edat de set mesos. Era filla de Sebastià Morey i de Maria Tomasseta.

Del l'Ajuntament

Pel Sr. Governador de la Província han estat nomenats regidors suplents del nostre ajuntament: Antoni Cano Garcia, Nicolau Pons Sancho, Joan Flaquer Esteve, Francesc Forteza Picó, Antoni Sureda Cursach, Joan Oleo Sureda, Andreu Femenias Casellas, Bartomeu Estela Ginard, Jaume Sureda Esteve, Antoni Sureda Ferrer, Miquel Capó Vives, Antoni Llinàs Gili i Climent Garau Pascual. Amb motiu de l'absència del batle D. Josep Sureda Blanes i quedant vacant aquest càrrec, l'ocuparà el regidor anomenat D. Antoni Cano Garcia, al qual felicitem i ens posam a la seva disposició.

De Ca Nostra

El temps.- Segueix sense ploure. Fa un temps primaveral amb un sol esplèndid i la terra és seca. Els sembrats pateixen i els conradors temen una mala anyada.

Defunció

El dissabte de Pasqua a vespre va morir l'amo en Joan Fuster Aguiló, a) Ranxer, pare dels nostres amics i subscriptors D. Antoni, apotecari de Pollença, i D. Joan, sastre. També el dia de Pasqua va entregar l'ànima al Creador a l'edat de 90 anys madò Catalina Muntaner, a) Tiu.

Missa Nova

La segona festa de Pasqua i al convent dels franciscans va cantar missa Nova el fill d'Artà Fra Sebastià Lliteras, recentment ordenat sacerdot pel bisbe de Mallorca. Assistiren de capes el Provincial Fra Bartomeu Salvà i el Rvd. D. Sebastià Lliteras, oncle del nou prevere. Feren de diaques el Rvd. Llorenç Lliteras, catedràtic del Seminari i germà del missacantant, i el Rvd. Josep Pocoví, TOR. El sermó va anar a càrrec del Rvd. P. Gabriel Tous, també natural d'Artà.

Artà, 30 d'abril de 1927

Temps de primavera gentil era el títol de capçalera de la portada de la darrera edició d'abril. "Si la Candelera riu, lluny és l'estiu, si plora, l'hivern és fora." Però no sempre els refranys endevinen i és el cas d'enguany perquè el dia de la Candelera va fer una bona diada i sembla que l'estiu s'acosta a les totes.

Registre

Naixements: Antoni Rodríguez Vaquer, fill d'Antoni Carabiner de sa Colònia i de Catalina. Rafel Nadal Ginard, fill de Rafel Barxo i de Margalida de ses Eretes. Maria Magdalena Ginard Sunyer, filla de Joan Violí i de Catalina Sunyer. Margalida Juan Payeras, filla d'Antoni Galbis i de Maria Borrona. Antoni Vaquer Massanet, fill de Josep Mengol i Catalina Niva. Bartomeu Miquel Ferrer, fill de Bartomeu Petit i d'Elisabet Murta. Margalida Femenias, filla d'Andreu Femenias i d'Antònia Lliteras Massanet. Carme Vidal Genovard, filla d'Antoni Carabinero i d'Apol·lònia. Francisca Alzina Gili, filla de Bartomeu i de Margalida. Antoni Gili Carbonell, fill de Llorenç Sua i de Catalina. Antoni Caballero Torres, fill de Gaspar i de Margalida Roca. Antoni Torres Carrió, fill d'en Jaume de Son Coll i Antonina.

Matrimonis: Bernat Torres Carrió, a) Trebai, amb Àngela Sancho Ginard, a) Joana. Xerafi Rosselló Mascaró, de sa Calobra, amb Antonina Tous Flaquer, de Son Antic. Antoni Antich Nadal, a) Canai, amb Margalida Mestre Moll, a) Putxa. Jaume Ferrer Pastor, a) Vermei, amb Antònia Ginard Serra.

Defuncions: Margalida Gomila Roig, a) Salurdiana, de 64 anys. Joan Fuster Aguiló, a) Ranxer, de 69. Catalina Muntaner Pastor, a) Tiu, de 90. Pere Alzamora Ferrer, a) Pelat, de sa Colònia, 43 anys. Margalida Llinàs Gili, a) de sa Torre. 72 anys. Antònia Rotger Quetglas, a) Carrilla, de 78 anys. Margalida Fornés Gili, a) Porreta, de 67 anys. Gabriel Orell Sancho, de 16 mesos.

Nomenat

Hem llegit a la premsa ciutadana que el fill il·lustre d'Artà i director de la Companyia de Ferrocarrils de Mallorca, D. Rafel Blanes Tolosa, ha estat nomenat vocal d'una junta que s'ha constituït a Madrid d'elements directius de les companyies de trens i tramvies d'Espanya.

EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

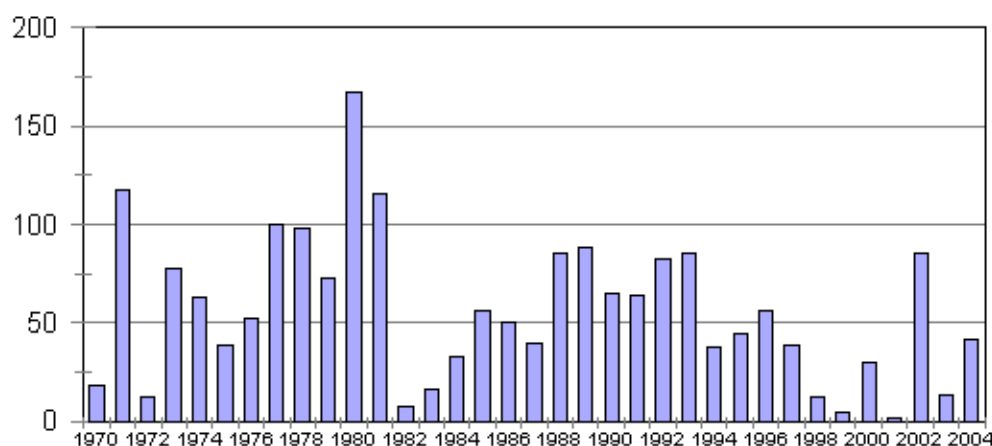
MES DE MARÇ DE 2004

DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
dilluns, 1		2,2	2,8	2,5	2,8	2	
diumenge, 7			1,4	2,6	3,8	1,7	2,5
dimarts, 9						0,5	
dimecres, 10	10,3	11,1	10	10,3	10,3	6,8	3,8
dijous, 18						0,5	
dilluns, 22	4,4	4,4	4	4,8	5,7	8	6
dijous, 25	1,7	1,6	1,1	1			2
divendres, 26						3,2	
diumenge, 28	3,5	3,4	3	1,9	4	3,2	5,5
dilluns, 29	17	15,2	14	19,7	18,5	22	16
dimarts, 30	1,5	0,3	2,5			1	1,5
dimecres, 31						1,9	

MES	38,4	38,2	38,8	42,8	45,1	50,8	37,3
ANY NATURAL	124,4	131,2	136,1	152,3	140,5	130,6	135,8
ANY AGRÍCOLA	568,7	600,9	616,6	593,6	552,8	536,7	567,3
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (MARÇ DE 2003)							
MES	15,3	15,2	15,5	15,1	3,5	12,8	14,0
ANY NATURAL	412,5	396,4	403,1	433,0	401,9	275,8	299,0
ANY AGRÍCOLA	798,2	777,4	826,1	847,5	800,9	616,9	722,0

* Les estacions en majúscules són les oficials

Març



Manuela Jiménez, fisioterapeuta
C/. Rafel Blanes, 98
07570 – Artà – Tel. 656 48 81 74

Rehabilitació de malalties reumàtiques
Gimnàstica terapèutica pel dolor d'esquena
Teràpia post-part
Massatge terapèutic
Teràpies de relaxació
Tractaments amb: electroteràpia
Ultrasons
Electroestimulació

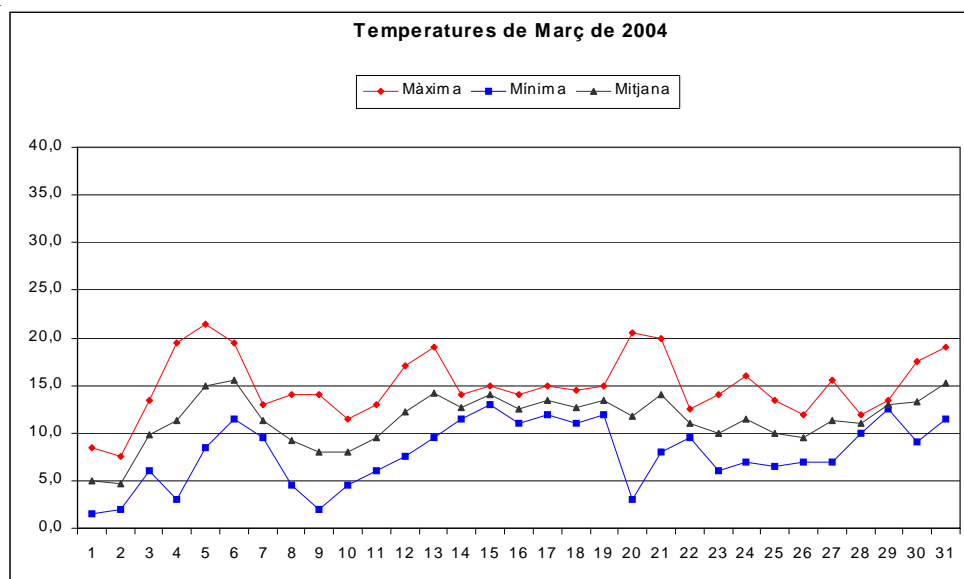


ORELL i MOLL
ECONOMISTES

ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- ✓ Comptabilitats
- ✓ Imposts (Renda, societats, patrimoni, iva...)
- ✓ Nòmines i Seguretat Social
- ✓ Traspasos de vehicles
- ✓ Targetes de transport
- ✓ Matriculacions, baixes...
- ✓ Llicències de caça i pesca
- ✓ Contractes d'arrendament
- ✓ Cèdules d'habitabilitat
- ✓ Plans de pensions
- ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...)
- ✓ Constitució d'empreses

**Observacions:**Màxima del mes: **21,5 °C**, el dia 5.Mínima del mes: **1,5 °C**, el dia 1.**Els nostres modismes**

Anar de gresca.
 Anar per llana i quedar tosos.
 Anar daixo-daixo.
 Anar cou-cou.
 Anar de ganvirot.
 Anar a ses Àmeriques fosques.
 Anar de rotabatuda
 Anar per aigo.
 Anar manades fetes.
 Anar de tres qui n'agafa quatre.
 Anar de parranda o de parranga.
 Anar de moix o a peu coix.
 Anar anca rossegant o peus rossegant.
 Anar-li davant i darrere.
 Anava fet un gerret.
 Anava fet un porc.

Temperatures Març 2004			
Estació Meteorològica d'Artà			
Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	8,5	1,5	5,0
2	7,5	2,0	4,8
3	13,5	6,0	9,8
4	19,5	3,0	11,3
5	21,5	8,5	15,0
6	19,5	11,5	15,5
7	13,0	9,5	11,3
8	14,0	4,5	9,3
9	14,0	2,0	8,0
10	11,5	4,5	8,0
11	13,0	6,0	9,5
12	17,0	7,5	12,3
13	19,0	9,5	14,3
14	14,0	11,5	12,8
15	15,0	13,0	14,0
16	14,0	11,0	12,5
17	15,0	12,0	13,5
18	14,5	11,0	12,8
19	15,0	12,0	13,5
20	20,5	3,0	11,8
21	20,0	8,0	14,0
22	12,5	9,5	11,0
23	14,0	6,0	10,0
24	16,0	7,0	11,5
25	13,5	6,5	10,0
26	12,0	7,0	9,5
27	15,5	7,0	11,3
28	12,0	10,0	11,0
29	13,5	12,5	13,0
30	17,5	9,0	13,3
31	19,0	11,5	15,3

Mitjana

>>>

Màxima	Mínima	Mitjana
15,0	7,9	11,4



Passeix Ferrocarril, s/n
 Tels. 971 552 424-971 843 053
 07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
 Tel. 971 563 655
 07580 - CAPDEPERA

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I RURALS.

Bombes sumergibles **PLEUGER**
 Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
 Distribuïdor per a Mallorca.

Pensaments

Jesucrist ha resuscitat!!!

Hem viscut una setmana gran, la més gran de totes les setmanes de l'any.

Dijous ens reunim per reviuire aquell darrer sopar de Jesús amb els seus amics. Aquell sopar en el que ens oferia una taula d'amics en la que hi cap tota la humanitat. Aquell sopar en el que Jesús, ens rentava els peus a tots i ens mostrava el camí del servei d'uns als altres per construir un món més humà.

Una expressió pot resumir les nostres sensacions:

“amor fratern que s'expressa en el servei”. Els nostres ulls s'il·luminaven i descobriem en Jesús al mestre que ens mostrava el camí de lluita per girar de dalt a baix el nostre món dur, aspre i fred; per convertir-lo en un món amable, tendre i càlid.

Però el divendres, la duresa i fredor del món mostrava la seva força i altivesa. La realitat mostrava la seva feixugor. El món mostrava com és de capaç d'esclafar-ne qualsevol que el vulgui moure. I Jesús, el que ens havia mostrat aquell camí d'humanitat il·lusionant, era penjat bàrbarament a un creu en la que quedava totsol i abandonat de tots.

Un gran grup de persones representarem aquells fets, devallàrem a Jesús de la creu i en processó el deixàrem devotament en el sepulcre.

Dins aquell sepulcre hi deixavem enterrades aquelles il·lusions del dijous sant.

Però el sepulcre fosc, humit i ben tancat de Jesús no només representava les il·lusions dels cristians. Arribava molt més enllà. Representava les



il·lusions de tots els que s'atreveixen a pensar que el nostre món pot canviar.

Representava les il·lusions de tots els que s'atreveixen a pensar que és possible ser bo de veritat i acabar bé. Representava la victòria i l'altivesa d'un món dur, aspre i fred.

Però el dia de pasqua va ser un dia gran. Ho hem sentirem a l'Evangeli: Maria Magdalena ha anat al sepulcre de bon matí i ha vist com la pedra ha estat moguda i no hi ha trobat el cos del Senyor. Pere i Joan ens confirmen la notícia: El sepulcre és buit!! Aquell sepulcre fosc, humit i ben tancat no ha estat el destí final de Jesús i d'aquelles il·lusions del dijous Sant.

El món dur, aspre i fred que coneixem, aquell món que ja cantava victòria ha estat burlat. No ha pogut empresonar les il·lusions. El món ha estat vençut, no és invencible, no és inamovible, triunfarà la lluita per fer-lo més càlid, tendre i amable. Ja no te raó el que diu “tanmateix no hi ha res a fer”.

La justícia no és una quimera perquè no hi ha només el que veim en el món, sinó que la justícia arriba més enllà de la nostra curta vida.

És possible ser bons i no acabar malament. Ja no fa falta lluitar per ser el més dolent i el que guanya.

Per això és tan gran el dia de pasqua.



**PARRÒQUIA
D'ARTÀ**

Gràcies a tots

Altres cop ha passat la Setmana Santa. Una festa popular on moltes de persones estan cada u en el seu lloc sense que n'hi hagi d'assumir la direcció.

Com a novetats ressenyables hem tengut un nou pas de la Flagel·lació del Senyor que en Pep Fortesa ha regalat a la confraria dels Seràfics. I també un nou Sant Crist per l'endavallament, obra també de'n Pep Fortesa, que substituirà l'antiquíssima imatge del Sant Crist de l'Esglesieta que ja no podia aguantar aquest maneig. També cal destacar la consolidació de fer en silenci la processó del Sant Enterrament del divendres. Un silenci subratllat per la campana i un grup de timbals.

De la Parròquia volem agrair molt sincerament la

col·laboració de tantes persones perquè la festa pugui sortir. Amb por de deixar qualcú volem nomenar: Les confraries, que són la base popular que fa la festa. En Pep Fortesa que ha regalat dues imatges noves. La Banda de Música, l'Orfeó artanenc, els Xeremiers, els tamborers de Na Caragol i els de les confraries, l'organista Salvador Martí que posen el necessari complement musical. El personal de l'Església: clero, escolà, ajudant, donats, seminarista, escolanets. La Policia Municipal i la Brigada. Les persones que col·laboren en la decoració i neteja de les Esglésies. Els actors i directors dels autos sacramentals, i tanta altra gent que ha col·laborat. Gràcies també a Sa Nostra i l'Ajuntament per la seva col·laboració econòmica. Moltes gràcies a tots.

MOVIMENT DE LA POBLACIÓ MES DE MARÇ

NAIXEMENTS

02-03-04 **Julia Llaneras Legendre**, filla de Miquel-Angel i Virginie, c/ Rosers, 12.

09-03-04 **Cristina Alzamora Cabello**, filla de Jaime i Margarita, c/ Pompeu Fabra, 11.

MATRIMONIS

20-09-04 **José Julián Cobo Cano** amb **Mónica Gil Tellez**.

04-03-04 **Luis Alejandro Vidal Luncio** amb **María Pilar Calvo Martínez**

DEFUNCIONS

30-01-04 **Maria Antonia Sancho Bergas**, C/ de Ciutat, 34, 88 anys.

26-02-04 **Bárbara Sancho Carrió**, c/ Ciutat, 7, 71 anys.

07-03-04 **Israel Sánchez de la Encarnación**, c/ Batlessa, 32, 82 anys.

13-03-04 **Francisca Vives Sureda**, c/ Ramon Llull, 15, 88 anys.

13-03-04 **Alfonso Quintanilla Chocano**, c/ Major, 61 anys.

21-03-04 **Antonio Massanet Alzamora**, c/ Apol.lo, 5, 83 anys.

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370



CONSTRUCCIONES
Antonio Rosa

Finca Es Pinarol
07579 COLOMIA DE SAN PEDRO

Tel./Fax 971 58 90 53
Móvil 630 936 329

**HOTEL
CASAL
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615
E-mail: casalaria@terra.es



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per
celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions,
convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones
ajardinades. Grans aparcaments.**

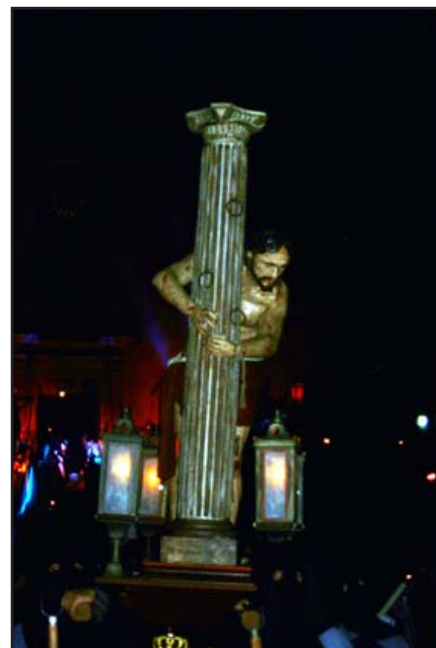
Setmana Santa 2004

Crònica

Un any més han passat les festes populars-religioses de la Setmana Santa. Unes festes a les quals el poble participa sobretot en els actes populars de les processons, ja sigui formant part de les confraries revestits de carapunats, portant els passos o simplement acompanyant.

Artà té el costum, des de fa ja bastants d'anys, d'encetar la Setmana el dia del Ram amb el

Santuari la interpretació de part del seu repertori. El pregó d'enguany va anar a càrrec del músic i director de la Coral i de la Banda, en Bartomeu Ginard, el qual com és lògic i natural va encetar i desglossar amb bon encert el seu tema preferit, la música, dissertant sobre la vida musical de la nostra vila i els personatges més populars de la infantesa, mesclats amb altres temes relacionats



tradicional pregó, precedit pel concert de l'Orfeó Artanenc, que supleix encertadament l'antiga tradició dels "dotze sermons". Cada any una persona diferent, designada per la Confraria de s'Endavallament, és l'encarregada de preparar un tema lliure durant l'any i el dia del Ram exposar-lo davant un nombrós auditori. A l'horabaixa, l'Orfeó, sota la batuta de Tomeu Ginard, va encetar l'acte oferint al públic del

amb la vida d'un poble, en aquest cas, el nostre. Més de mitja hora va tenir tots els oients tensos i pendents de les seves paraules casolanes, fortes, segures i vibrants. La nostra més sincera enhorabona.

De les processons direm que més o manco com les d'anys passats. Algunes opinions foren de si hi va haver una minvada d'espectadors, encara que el temps va ser propici durant tots els dies. L'auto

JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

sacramental, com sempre a base d'una gran megafonia i una actuació podíem dir quasi impecable de tots els participants a l'acte. Després la processó fins a l'església també digna i amb participació.

El divendres l'èxit està assegurat per la massiva afluència d'estrangers i gent de fora que, atrets per la magnitud de l'acte, compareixen i guarden un silenci sepulcral tant a l'acte del Davallament com també a la processó i posterior enterrament del Crist dins el sepulcre sobre l'altar major de la parròquia.

El dia de Pasqua l'encontre entre la plaça de l'Ajuntament i Can Marín és ja una tradició antiga, a la qual la gent assisteix massivament. Enguany no va ser l'excepció i encara que el fred va fer acte de presència, les dues acompanyades, la mare de Déu i el Sant Crist, es veren arropats sobretot per part de les distintes confraries que segueixen les imatges cap a l'església, on comparegué molta gent per participar a l'ofici major, el qual va ser amenitzat per la presència de l'Orfeo.

Amb aquest acte es va donar fi als actes d'unes festes molt tradicionals, que des de fa uns anys sembla que prenen força i mantenen una tònica viva per perpetuar i memoritzar una fe cristiana.

Comentari

Han passat unes festes que antigament tenien un caire quasi només religiós dins els nostres pobles. Artà no era una excepció i es vivien uns dies de quasi tristesa, pena i dolor recordant la passió i mort del Crist.

Actualment moltes coses han canviat, no sabem si per bé o no. Els actes de Setmana Santa resulten lluïts i amb bastant participació al pregó i a les distintes processons i actes, com l'auto sacramental del convent i el Davallament a Sant Salvador. Dels sentiments de cada qual no en podem fer comentaris, ja que les consciències són secretes i per tant l'increment de confraries i passos pot ser merament folklore o no.

No obstant això, i si la espiritualitat és una cosa



difícil de discutir, sí podem contrastar els actes populars i els religiosos. El vertader sentit de la Setmana Santa creim que és el motiu pel qual les esglésies memoritzen la passió, mort i resurrecció del Crist. Idò bé, pel motiu que sigui les nostres esglésies romanen quasi buides als actes religiosos. Només el dia de Pasqua la parròquia s'omple de gent, per allò suposam de "una volta a l'any", refrany que encara perdura dins el coret dels de 60 anys per amunt. Però a la litúrgia del Dijous, Divendres i Dissabte Sant, la gent no acudeix, ni joves ni madurs. La fe i devoció cristiana d'altre temps sembla que ha desaparegut o almanco minvat escandalosament.

Esperem que el temps ens doni la raó i que puguem confirmar el repetit refrany: *No hi ha temps que no torni*.

Una cosa que molta gent troba a faltar és la col·laboració de la banda de música el Divendres Sant. No discutirem si els organitzadors ho han decidit raonablement o no, el cas és que si hi fos estat present, almanco no s'haurien sentit els crits i xerrameca que alguns forans (no sabem si peninsulars o sud-americans) feien a l'esplanada de sa Clota i que els sords tambors de la processó no aconseguiren fer callar.

Una altra cosa que s'hauria de corregir és la falta d'ètica d'alguns participants a les processons, els quals porten un calçat que no és digne de dur uns dies com aquests.

Cafè
Gran Via
Artà

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades



ESTRUCTURAS
Pídanos presupuesto
sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
07570 - Artà

Ressò de Setmana Santa.

Del poble i per al poble, aquest és l'exacte diagnòstic que cal extreure del Pregó, dit per Bartomeu Ginard Palou, en el Santuari de Nostra Dama Senyora, en el faust dia de Rams d'enguany. El *leit motiv* de la dissertació giravoltà als entorns de l'ancestralia jovenívola que en Tomeu viví al singular carrer des Lladoner, abundant vers les recordances avials, familiars i adolescents. Fou un discurs pletòric d'anècdotes verídiques viscudes per un aprenent d'home, però amb plena actitud i a punt d'adquirir el sacrosant seny de la majoria d'edat.

Del magí personal de l'orador brollaren entranyables personatges reconeguts i recordats per tothom. (Ai aquells beneïts anys seixanta en què la nostra vila era una insòlita barreja de carros, seadets 600, 4L, motos i mobilettes, repleta d'estolades de picapedrers fent fumet per encimentar la irretornable bucòlica Mallorca!



Les precarietats de l'ensenyança; la manca d'instruments i partitures per agençar encara que fos una ranquejant banda de música, tot per enlairar les nostrades festes de Sant Antoni i de Sant Salvador; la carestia del passa tu perquè el cremallot de l'Orfeó Artanenc seguís il·luminat, a dues fosques, les funcions religioses i algun discontinu concert públic.

Així i tot, el poble fecundava planterars de complaent alegria jovial, tot i a pesar que l'adveniment del turisme de xoquí era una palpable evidència.

Aprofitant la magnànima deferència de la revista *Bellpuig* en oferir-nos un raconet de les seves pàgines, de bon de veres agraïm les atàviques i encertades paraules de Bartomeu Ginard Palou.

Auminis Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correders *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:
Ingenieria
Electricitat
Fontaneria

C/. Josep Melià Pericàs, 20 i
Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209/971 835 561
Mòbil: 608 630 791

Bombes submergibles
Recs
Antenes T.V.
Porters electrònics, Línies elèctriques

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461

Club Nàutic**Assemblea General Ordinària**

Dia 3 d'abril, a les 16'30h, es va celebrar als locals del Club Nàutic l'Assemblea general anual ordinària amb una assistència de 64 socis.

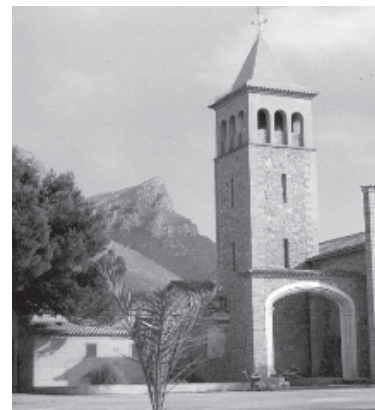
El President, Agustí Espinosa, va explicar les principals activitats realitzades pel Club durant l'any 2003 de les quals cal destacar: Les diades de pesca amb motiu de les festes locals de Sant Pere i Sant Roc, ambdues amb festa a l'explanada del moll, on al sopar i lliurament de trofeus, tampoc va faltar la música i el ball.

El curs ha vingut marcat també per la continuació d'obres de construcció – inici de l'edifici de serveis- dragat del port i instal·lació d'un nou travelift.

Toni Llinàs, com a portaveu de la secció de vela, va informar de les activitats dutes a terme per aquesta secció i va mostrar mitjançant un vídeo el desenvolupament de les classes de l'escola de vela, tan teòriques com pràctiques. Aquest vídeo ha estat dirigit per Andreu Llinàs del Grup 23, que té els estudis de cinematografia "Non Credit Films" a Madrid. L'objecte del film és mostrar les activitats de vela a les escoles del municipi. La qualitat del film, banda sonora i harmonització equilibrada del guió són el resultat d'una excel·lent realització feta per professionals i que incorpora a l'arxiu de la secció de vela un valuós material didàctic.

En el capítol de "liquidació pressupost 2003" i "presentació pressupost 2004" el tresorer Pau Llaneres, va explicar les despeses del Club durant l'exercici de 2003 i el pressupost previst per a 2004. Les votacions foren aprovades amb 50 vots a favor i 7 abstencions i també 50 vots i 7 abstencions respectivament.

Els bons resultats dels ingressos durant l'exercici



(J. Caldentey)



2003 es varen atribuir al bon comportament de l'entrada de nous socis que aportaran un total de 424.156'4 Eur. Aquesta constatació explica que els pressuposts prevists per a 2004 siguin més modestos, ja que es pensa, que difícilment es repetirà una entrada tan espectacular de nous socis.

A l'apartat de "precis i preguntes" els socis centraren les intervencions en el funcionament del bar-restaurant, preu dels llocs d'arrendament als socis, considerat per alguns exagerat, i sobre



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

els avantprojectes de remodelació del bar-restaurant. Respecte a aquests avantprojectes es va decidir avaluar-los d'acord amb el següent procés: a) Valoració dels projectes per un grup de socis considerats competent per l'equip directiu, b) assessorament per part del Col·legi

d'Arquitectes de les Illes Balears, c) presentació a l'assemblea de socis dels tres projectes que s'hagin considerat més apropiats, perquè aquesta decideixi. Aquesta elecció no pressuposa, evidentment, una decisió de construir.

Reunió Informativa sobre les Festes de Sant Pere 2004

A la sala municipal (Escoleta), dimecres, dia 14 d'abril, a les 20h, es reuniren en sessió informativa sobre les Festes de Sant Pere, representants d'entitats ciutadanes de La Colònia de Sant Pere, el delegat de la Batlia a la Colònia Lluís López, la regidora de Cultura Elvira Piris i el dinamitzador Cultural Àlex Flórez.

Per part de les entitats ciutadanes hi foren presents, representants de l'Associació de Persones Majors, Club Nàutic, Amics de la Música, i Associació de veïns de Montferrutx. Així mateix hi assistiren Bartomeu Bisbal i Toni Ginart que col·laboren en les proves d'atletisme.

Després d'una breu introducció de la regidora de Cultura sobre si mantenir un organigrama de festes semblant al de l'any anterior (programa d'activitats repartides entre els caps de setmana a partir de dissabte 26 de juny fins el diumenge 25 de juliol) o retornar a un programa de festes clàssic d'una setmana de durada entorn al patró de la Colònia de Sant Pere, intervingueren alguns dels assistents decantant-se per mantenir un programa de festes amb activitats al llarg de tot un mes, un dels assistents era de l'opinió de retornar al concepte clàssic de festes patronals, on el nucli central de la festa fos el dia de Sant Pere. Sembla, no obstant, que les raons de caràcter comercial i turístic aconsellen mantenir un programa d'activitats que abasti tot el mes de



juliol.

La proposta de calendari i activitats del delegat de la Batlia, de la regidora de Cultura i dinamitzador Cultural està pensada també en el sentit d'un programa d'activitats durant el mes de juliol, sense excloure, es clar, la festa del Patró de la Colònia. Els representants municipals es mostraren oberts a introduir canvis, tant en les dates de celebració de les activitats com en el seu calendari.

A proposta del delegat de la Batlia, es farà una nova reunió, on es presentarà un nou esborrany de programa d'activitats que contempli les modificacions suggerides en el transcurs de la reunió i aquelles que les entitats ciutadanes li hagin fet arribar en els pròxims dies.

BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

**Berenars i sopars de pa amb oli
especial mallorquí**

I

Carn a la parrilla

**Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de
Març**

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

Associació d'Amics de la Música

La Directiva d'Amics de la Música ha programat per a **Diumenge, dia 25 d'Abril, una paella amb postra d'ensaïmada al Quarter de Betlem de La Colònia de Sant Pere.**

L'hora d'assaborir la paella que prepararà per a tots els assistents Jordi "Pistola" serà les **13'30**. Després del dinar es rifaran diversos objectes del "Mercadet d'Art i Artesania" de l'Associació. Aquest "Mercadet" va canalitzar molt de donatius de gent de La Colònia i de fora de La Colònia, a la qual l'Associació resta molt agraïda. Entre els objectes a sortejar, cal destacar un valuós quadre de la coneguda artista i pintora local **Carmen Sánchez.**

Els diners que es recaptin serviran per a subvencionar les activitats musicals de l'Associació.

És de tots sabut que, l'Associació d'Amics de la Música, compta en poques vies econòmiques de

finançament i que els seus objectius, foment de la música, no són possibles, si no és mitjançant subvencions, aportacions de les quotes dels socis (actualment molt pocs), donatius o activitats com la que proposam per al proper diumenge. Crèiem que La Colònia de Sant Pere, que ha estat capaç de construir un orgue de qualitat pel foment de la bona música, ha de comptar també amb els mitjans humans i econòmics necessaris per dur endavant una tasca tan noble.

Esperem que el bon temps ens acompanyi i que siguem molts els que ens retrobem a Betlem per dinar plegats i compartir somnis i il·lusions de fer de la Colònia un poble pròsper i culte.

Els tiquets es poden adquirir al preu de **6 Eur a Ca Ses Monges, Bar Centre o als telfs. 972-589022, 971-589081, 971-589532.**

Pasqua 2004.

El dia fou ventós i fred. Al cel volaven núvols primers, blancs, mastegats. Les campanes tocaven convidant a festa i la gent, en torn a la Plaça de l'Església, s'organitzà d'acord amb la tradició, les dones amb la Mare de Déu i els homes amb Crist ressuscitat. A l'ofici ressonà de bell nou el cant de l'Al·leluia. Felicitacions i semblants d'alegria a la sortida i festa en la família on no hi faltaren les empanades, els robiols i els crespells. Pasqua, com tot esdeveniment religiós, té moltes possibles lectures. Una d'elles pot ser la que hem apuntat de festa envoltada de tradicions amb un element comú: L'alegria. Un'altra, potser, marcada per circumstàncies personals, però amb un abast molt ample, és de festa que dóna sentit al que sembla que no en té. El buit, simbolitzat en els evangelis amb el sepulcre obert, és una constant en totes les persones que s'han vist confrontades amb la mort d'una persona estimada, de manera especial si aquesta és una mort sobtada, que romp tots els esquemes de la vida d'una família, d'una persona o d'un col·lectiu. Al principi sembla un

mal somni, després el cap s'omple d'interrogants, de pensaments, de records i s'experimenta la impotència de no poder canviar res del què ha passat. I per molt que un es pregunta per què, la resposta no és altra que un gran buit, el sentiment de què un estima a la persona absent i que la seva presència, en forma de record, t'acompanya, de forma dolorosa, sempre. Per aquestes persones, la festa de Pasqua és un finestró d'esperança obert al més allà, una utopia necessària per a seguir vivint. Crist viu en la memòria dels deixebles, perquè l'estimen, perquè sense la seva presència no té sentit res del que ha succeït. Pens, per això, que la festa de Pasqua es una necessitat del cor humà, que necessita trobar respostes allà on no n'hi ha, a allò que humanament parlant no té sentit. Una referència capaç de despertar nous motius per viure i de fer dels records dolorosos un camí per a l'esperança. Pasqua esdeveniment real o mític, però portador de sentit i d'un Esperit que ens mou i ens anima a seguir estimant la pròpia vida i la dels sers estimats absents.

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

Concert d'orgue

Dia 17 d'abril, Mn. Bartomeu Veny i Vidal, organista de la catedral de Palma de Mallorca i de la Capella Mallorquina, va donar un concert d'orgue a l'església de La Colònia de Sant Pere.

El programa va estar dividit en dues parts: la primera amb obres d'autors de l'època barroca: Johann Gottfried Walther i Joan Sebastià Bach. D'aquest autor, gran mestre, el qual no pot faltar en un concert d'orgue, es va interpretar la Toccata, Adagio i Fuga en Do Major. Es tracta d'un obra diferent a la resta d'obres de Bach amb una segona part del primer moviment dedicada sols al pedal i que gaudeix d'un gran virtuosisme inspirat en Böhm i Buxtehude.

La segona part va incloure obres del Romanticisme. La més important fou la Sonata IV de Felix Mendelssohn-Bartholdy. El primer i darrer moviment d'aquesta Sonata IV és d'una grandiositat sonora exultant, mentre que el tercer moviment es d'un recolliment meditatiu sorprenent.

El concert va acabar amb un obra de l'organista Mn. Bartomeu Veny, composta amb motiu d'un



concert que va donar a Split (Croàcia). Es tracta d'unes Variacions que tenen com a tema l'Himne de la Mare de Déu de la Salut de Croàcia.

Les 92 persones que seguiren el concert manifestaren que la vetllada musical havia estat del seu agrado amb un llarg i sentit aplaudiment. El concert fou organitzat per l'Associació d'Amics de la Música amb la col.laboració de l'Ajuntament d'Artà.

Regata Port de Pollença – Colònia de Sant Pere

Els passats 17 i 18 d'abril es va celebrar una Regata de vela que començà al Port de Pollença i acabà a la Colònia de Sant Pere. La prova del primer dia consistia a recórrer la distància que separa aquests dos ports en el menor temps possible, i la prova del segon dia era un triangle olímpic dins la badia d'Alcúdia (cenyida-llarg-llarg-cenyida-popa-cenyida). Quan la Regata dura dos dies allò que es sol fer és una mitjana dels dos resultats obtinguts, per tal d'obtenir una classificació general més concreta.

El primer dia participaren a la prova 9 vaixells,

quasi tots de la Colònia de St. Pere. La reunió de Patrons va ser molt puntual i la sortida només es retardà aproximadament un quart d'hora. Així i tot, les condicions meteorològiques no foren gaire agradables, ja que al principi plovia sense parar i el vent només bufà a força 1-2, de Nord-Est (Gregal). Per aquesta raó, gairebé tots els participants coincidiren en la mateixa opinió: amb tan poc vent tot es torna massa llarg i avorrit, sobretot si el vaixell no té bany incorporat, ja que això fa que el viatge sembli encara més llarg... A causa de les encalmades contínues que s'anaven

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

SANCHO GARCÍA



**C/. Pou Nou, 9 - 07570 Artà
Teléfono 971 83.69.90
Móvil 687 07.62.32**

donant abans d'arribar al Cap Pinar, les veles no s'acabaven de decidir i costava moltíssim mantenir-les inflades i fer avançar els velers. Sort que després de sortir de la badia de Pollença el vent bufà amb una mica més de força i permeté a tothom arribar sense haver d'engegar el motor. El primer en creuar la meta (un vaixell de 17 m d'eslora, del Port d'Alcúdia) va tardar 3 hores i 1 quart aproximadament i l'últim en va tardar unes 5, això demostra la gran diferència de característiques que hi ha entre els diferents tipus de vaixells. Així i tot, la majoria dels tripulants feren un balanç positiu de la jornada i es quedaren amb moltes ganes d'emprendre la prova del dia següent.

El segon dia augmentà extraordinàriament la participació, ja que s'inscriviren 16 velers, però un d'ells no va poder començar i un altre es va haver de retirar abans d'acabar perquè se li havia trencat el GÈNOVA, que és la vela del davant (més petita que la major). Al contrari que el dia anterior, el vent no només començà bufant de valent, sinó que a més anà augmentant sense miraments (passà de força 3 a força 6-7 i venia de Llebeig, és a dir, de Sud-Oest).

Quan el vent ve de terra, com en aquest cas, hi sol haver una gran quantitat de ratxes, sovint inesperades, que obliguen a la tripulació a restar atenta, per tal d'obrir les veles ràpidament i així evitar una escorada massa gran del vaixell, la qual frena bastant la seva velocitat i augmenta, a més, la perillositat de la travessia. En aquesta 2^a prova gairebé tots els velers hagueren de plegar un tros de vela major (fer 1 o 2 RISOS) i, fins i tot, canviar el gènova per un de més petit, per culpa de la virulència del vent. Tot i les infinites dificultats, els participants acabaren la Regata de manera satisfactòria: el primer en arribar va tardar 1 hora i mitja, i l'últim va creuar la meta devers mitja hora més tard. Cal destacar l'actuació de l'AIA III (de X. Sastre i X. Fiol), que després de diverses actuacions anteriors no gaire afortunades, ha aconseguit posar nerviosos a la resta de velers que - per diferències de *rating* - li han de donar temps.

QUIROMASSATGE (María Martínez)

Us ofereix els serveis de Quiromassatge, Reflexiologia podal. Osteopatia. Kinesiologia. Reiki. Drenatge linfàtic. Massatge tradicional tailandès. Assessorament dietètic. Consells de salut natural, etc.

Carrer d'Es Tren, 2- Artà - Tots els dimarts, hores a convenir. Tel. 670 487 232

Ànim, que l'esforç invertit ja dona el seu fruit! L'aconteixement acabà amb una magnífica paella i entrega de trofeus a la terrassa del Restaurant Club Nàutic, en la qual l'ambient fou immillorable. Cal destacar que el nostre Club és el que organitza més regates de tots el de la costa Nord de Mallorca i també el que compta amb una participació més constant i nombrosa. Per aquesta raó, no és estrany que vaixells de Ca'n Picafort, del Port d'Alcúdia, del Port de Pollença, del Port de Cocodril, etc. es desplacin cap a aquí per a formar part de la nostra flota sempre que hi ha una Regata. Enhorabona a tots els participants i organitzadors, i sort per a la pròxima prova, que si no hi ha res de nou es realitzarà el pròxim 23 de maig. Així mateix, recordam que tots els qui ho desitgin estan convidats a participar en les diferents Regates, i que si volen aprendre les nocions bàsiques de l'esport de vela es poden apuntar als curssets que es realitzen al mateix Port de la Colònia de St. Pere.

La classificació general d'aquesta Regata (de 2 dies de durada) és la següent:

Pos	Nr.Vela	lot	Armador	Club	Model	Classe	1	2	Punts
1	ITA15562	ODIN X	FRANCISCO MIRALLES		X562	1	1.00	2.00	3.00
2	ESP808	CAPSA DE MIXTOS	JAUME FULLANA	SANT PERE	MANZANITA	G5 1	2.00	6.00	8.00
3	ESP6511	AIA IV	MIQUEL OLIVER	SANT PERE	GRAND SOLEIL	G5 2	7.00	4.00	11.00
4	ESP5152	HESPERIDES	TONI MASSANET	SANT PERE	BRENTA24	G5 1	4.00	8.00	12.00
5	ESP1532	TARUMBA II	MIQUEL FERRER		DRAC ONE TON	2	5.00	7.00	12.00
6	ESP5267	AIA III	X.SASTRE/ X.FOL	COLONIA DE SANT	SUN FAST 26	G5 2	6.00	9.00	15.00
7	FRA9068	NEW WAVE	ROGER MENDIELA	COLONIA DE SANT	SUSPENS	G5 1	16.00	1.00	17.00
8	235	TACUMA	ANTONI LLINAS	SANT PERE	FIRST235	G5 2	3.00	14.00	17.00
9	39	MADRUGADA	GINO CRESCIOLI	COLONIA DE SANT	FEELING 39	2	16.00	3.00	19.00
10	ESP5089	TIVOLI	BARTOLOME MORELL	PORT D'ALCUDIA	SUN DANCE 36	G5 2	9.00	11.00	20.00
11	F8189	NADIR	FRANCOIS AUCLAIR	PORT D'ALCUDIA	DUFOUR31	2	16.00	5.00	21.00
12	312	ANGELS	RAFAEL ROIG		GIB SEA 312	G5 2	8.00	16.00	24.00
13	ESP6331	GROC II	MIQUEL VANRELL	CAN PICAFORT	SROCO	G5 2	16.00	10.00	26.00
14	LLUM	LLUM D'ART		CAN PICAFORT		2	16.00	12.00	28.00
15	ESP1713	MARCOSA	MIQUEL DEYA	CAN PICAFORT	PUMA 23	G5 2	16.00	13.00	29.00

M.R.C.E.

Se necessita auxiliar administratiu amb nocions d'alemany i comptabilitat.

Interessats enviar currículum per correu a:
Club Nàutic, Passeig de la Mar, s/n. – 07579
– Colònia de Sant Pere.

O també per e-mail: cncoloniasp@ccr.es

Volei

Campionat de mallorca

Infantil femení

02-04-04

BAR POLIESPORTIU ARTÀ 3

Cide A 0

C.V. Artà: C. Ferrer, M. Llull, A. Rocha, X. Puigserver, S. Jaume, N. Ferragut, C. Sansó, A. Bernat, G. Salort, M. M. Artigues i M. R. Llaneras
Partit que es presentava complicat després del que havien jugat la setmana passada a Palma i que es va resoldre per la via ràpida. Les d'Artà, amb un servei molt efectiu, no van deixar entrar en cap moment el rival dins del partit i varen ser molt superiors a les ciutadanes. Aquest partit era el primer de la segona volta d'aquest Campionat de Mallorca i les nostres segueixen comptant els encontres per victòries.

Infantil masculí

02-04-04

Sant Josep A 0

FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3

Sant Josep B 0

FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3

C.V. Artà: M.A. Tous, T. Llabrés, M. Franco, S. Franco, C. Mattar i M. Pastor
Desplaçament de l'equip infantil per a jugar els dos partits contra el Sant Josep i els locals foren incapaços de reunir 6 jugadors en els dos partits i, per tant, victòries pel nostre equip que el proclamen **CAMPIÓ DE MALLORCA**, sense haver perdut cap partit ni cap set.

Cadet masculí

03-04-04

Pòrtol 1

FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3

C.V. Artà: M. Pastor, T. Llabrés, M.A. Tous, S.

Franco, T. Reinés, R. Gili, T. Massanet i T.X. García

Després d'un primer set molt dolent, on el varen perdre clarament, els nostres es «posaren» les piles i capgiraren el marcador, gràcies en part a un bon servei, on Rafel Gili en el tercer set va aconseguir 14 serveis consecutius i a un bon joc de conjunt.

Campionat de mallorca

Cadet femení

02-04-04

DUPLICAT ARTÀ 3

Cide A 1

25-20 / 25-21 / 24-26 / 25-20

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, A. Servera, C. Sancho, C. Ferrer, M. Fernández, M. Roig i M. Riera

Les errades en recepció varen estar a punt de donar un disgust a les artanenques en un partit que es tenia bastant ben controlat. Les nostres començaren segures en recepció i servei i això les permetia construir bons atacs per un costat, i per un altre dificultar el joc col·legial. Però a cada final de set es relaxaren, i es notà en la recepció, que començà a cometre errades infantils i a donar punts al rival. De gaudir d'una ampla avantatge, en el marcador es va passar a patir fins al final i fins i tot es va perdre un set on es tenia un còmode avantatge. Al final però, victòria

03-04-04

DUPLICAT ARTÀ 1

C. J. Petra 3

14-25 / 18-25 / 25-23 / 25-17

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, A. Servera, C. Sancho, C. Valero, C. Ferrer, M. Roig i M. Riera
Un altre cop i ja van... , les errades en recepció decidiren el partit a favor de les de Petra. En l'únic set on va funcionar la recepció, les nostres el guanyaren, però en la resta, de sets, sèries de 5, 6



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN	ANTONI BISBAL	RAUL BILBAO
GRADUAT SOCIAL	GRADUAT SOCIAL	ECONOMISTA
CORREDOR D'ASSEGURANCES		

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78



Equip infantil masculí - CAMPIÓ DE MALLORCA-

i 7 serveis consecutius, ja deixaven pràcticament el set decidit i era molt difícil capgirar-lo.

08-04-04

Algaida 3

DUPLICAT ARTÀ 0

25-10 / 25-23 / 25-16

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, A. Servera, C. Sancho, C. Valero, M. Roig i M. Riera
Darrer partit de la lligueta pel Campionat de Mallorca i derrota a Algaida. L'equip artanenc sortí molt fred, sense ganes i ràpidament quedà decidit el primer set. En el segon les coses canviaren i les nostres oferiren una imatge completament diferent, amb moltes ganes i amb

un gran treball en defensa i semblava empatarien l'encontre, ja que es col·locaren 19 a 23, però unes vegades la mala sort i altres l'encert local deixaren el set 25 a 23. En el tercer s'aguantà bastant bé fins a la meitat, però després, les errades artanencs condicionaren el marcador final.

Juvenil femení

17-04-04

Cide 3

TOLDOS 2

C.V. Artà: I. Cantó, M. Danús, M. A. Ferragut, M. Zafra, C. Sancho, B. Gili i N. Jaume
El millor partit de la temporada sens dubte. Les

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

C/ Na Coixa, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

nostres, tot i la derrota, realitzaren un joc molt complet, exhibint un alt nivell en molt moments del partit i amb una concentració que feia molts de partits que no se'ls veia. Les nostres començaren perdent el primer set, però ja es veia que seria un partit molt igualat i que el que volgués guanyar hauria de lluitar totes les pilotes. El segon es va guanyar de marena més o menys clara i s'empatava l'encontre. El tercer set va ser el millor i on les nostres desplegaren el seu millor joc, tant en atac com en defensa i es posaren per davant en el marcador. En el quart hi va haver una mica de relaxació i ho aprofitaren les locals per obrir forat en el marcador, però les d'Artà reaccionaren i tengueren opcions de sentenciar però s'igualà de nou el partit. S'havia de decidir tot en el cinquè i els dos equips tengueren opcions però en els darrers punts la sort s'alià amb les col·legials i guanyaren 15 a 12.

Sènior masculí

03-04-04

Esporles 3

APA INSTITUT ARTÀ 1

C.V. Artà: P. Piris, E. Piñeiro, X. Rigo, P. Obrador, Ll. Alcover i J. Mercant.

25-23 / 25-17 / 26-28 / 25-21

Partit molt igualat, tal i com ho demostren els parcials i que s'hagués pogut decidir de qualsevol del dos costats. L'equip artanenc es presentà a Esporles amb un equip molt limitat i així i tot va tenir opcions de fer-se amb la victòria.

10-04-04

APA INSTITUT ARTÀ 1

C.J. Petra 3

C.V. Artà: P. Piris, E. Piñeiro, J. Moyà, P. Cabrer, Ll. Terrassa, Ll. Alcover i J. Mercant.

28-26 / 24-26 / 13-25 / 20-25

Derrota del l'equip artanenc davant un dels conjunts que ocupa els llocs alts de la classificació i que vist el joc dels dos conjunts, s'hagués pogut treure molt més. Com sol passar darrerament el conjunt artanenc, es presenta als partits amb l'equip molt

descompensat i aquesta setmana va tocar a la posició de central, on hi varen jugar jugadors que no ho havien fet mai i, així i tot, es va aguantar bastant bé els dos primers sets, però després també va començar a errar la recepció i va ser una roda.

17-04-04

APA INSTITUT ARTÀ 0

Algaida 3

C.V. Artà: P. Piris, E. Piñeiro, J. Moyà, P. Cabrer, Ll. Terrassa, X. Rigo, P. Obrador i J. Mercant.

19-25 / 24-26 / 20-25

Partit que s'havia de guanyar ja que l'Algaida era el darrer classificat però, com sempre, els artanencs es presentaren amb baixes importants, i aquesta setmana va tocar a la posició de col·locador, un lloc clau que és la base de tot el joc. Aquest factor va condicionar tot el joc artanenc, sobretot d'atac on les col·locacions, tot i intentar-ho no eren tan precises com calia i no es podia atacar amb garanties de fer punt. A part, la recepció tampoc va estar encertada i encara condionà més la col·locació artanenca.

Sènior femení

03-04-04

Valldemossa 3

MATEU FERRER ARTÀ 1

23-25 / 25-18 / 25-10 / 25-9

C.V. Artà: N. Martín, M. Danús, K. Martí, M. Puigròs, A. Obrador, C. Maria, N. Pons i R. Sanchís

Partit clau per entrar en la lligueta d'ascens a primera i no va poder ser. Les nostres jugaren un primer set i mig segon molt bo però acabaren perdent, en part per les errades en recepció i en el servei. Cal dir que el Valldemossa, afiliat amb l'Algaida, presentà un equip inèdit, ja que es tractava del juvenil de l'Algaida, que fa poc quedà segon de Balears, reforçat amb dues jugadores de l'equip de lliga nacional. Així i tot, i passat l'ensurt inicial, les nostres es posaren a jugar, amb una defensa que ho aixecava tot i amb un atac que també aconseguia punts. Això les va



Ca's Sagristà

TOT EN FERRETERIA I BRICOLATGE



ARTÀ: C/. Ramón Llull, 9 - Tels. 971 83 61 79 - 971 83 61 76 - Fax: 971 82 92 74 - 07570 - Illes Balears
CALA RATJADA: C/. Ses Lligatimes, 38 - Tel. 971 56 33 45 - 07590 - Illes Balears - e-mail: cas.sagrsta@terra.es

permetre guanyar el primer set, davant l'incredulitat de les locals. El segon set va ser semblant i anà molt igualat fins als punts finals, on una sèrie de serveis consecutius del Valldemossa decidí el marcador. El tercer i el quart no tengueren massa història, en part perquè les nostres no aguantaren el ritme dels dos primers sets, i en part, per l'encert visitant.

04-04-04**Sant Josep 3****MATEU FERRER ARTÀ 0**

25-9 / 25-12 / 25-14

C.V. Artà: N. Martín, K. Martí, M. Puigròs, N. Pons, A. Obrador i R. Sanchís

Darrer partit de lliga i quedava una mínima esperança de poder entrar en la lligueta però era pràcticament impossible, ja que davant hi havia el primer classificat, que no havia cedit cap set en tota la lliga. Les nostres varen fer el que varen poder davant l'equip col·legial, que desplegà tot el seu repertori atacant i va ser molt difícil d'aturar. La recepció artanenca tampoc està massa fina i això condicionà tot el joc atacant posterior.

Torneig de seleccions balears de volei a Artà

El passat divendres 8 d'abril, els que s'aproparen al poliesportiu «Na Carago» d'Artà, pogueren gaudir d'un bon espectacle de volei ja que es varen disputar tres triangulars. Un amb la **selecció balear infantil femení**, que jugà amb el Sant Josep cadet i un combinat artanenenc; un amb la **selecció balear cadet femení**, que va fer dos equips i jugaren amb el Sant Josep juvenil i la **selecció balear cadet masculí**, que jugà amb un combinat artanenenc i amb un combinat del Manacor. Els partits començaren a les 10'30 al matí i a les 16'00 i 17'30 a la tarda, amb l'entrega posterior de trofeus. Cal recordar que hi havia **presència artanenca a les seleccions: Conxa Ferrer i Xisca Puigserver a la infantil i Toni Massanet a la cadet**. Tots tres gaudiren de molt minuts de joc i realitzaren un gran torneig. Aquest torneig era una preparació seriosa per el proper Campionat d'Espanya que jugaran les tres seleccions.

Bàsquet

Sènior femení

Silcrimar 37

Hermanos Pallicer Pons 35

Partit disputat a Palma el diumenge dia 18 d'abril. Després de quinze dies de vacances es va notar un aire estrany en totes les jugadores i en transcur del partit. Bàsicament, el marcador va anar igualat en tots els períodes i encara que ens hi esforçàrem els atacs no acabaven de sortir bé. Les pèssimes condicions del camp no afavoreixen mai als equips contraris i ja sabem que s'ha de fer molta més feina del que és habitual. Aquesta vegada, però, no podèrem aconseguir una merescuda victòria.

DATA	PARTIT	CATEGORIA	HORA	LLOC
23/04/04	HORMIGONES FARRUTX - Hispania	Senior masculí	22:00	ARTÀ
24/04/04	Mestre Guillem Galmés - RTE. CA'N BALAGUER	Infantil femení		Sant Llorenç
25/04/04	ELECTRO HIDRAULICA - Imprenta Bahla	Infantil masculí	16:45	ARTÀ
24/04/04	BAR POLIESPORTIU - C.B. Lloseta	Junior Femení	20:00	ARTÀ
25/04/04	Binissalem - C.E. SANT SALVADOR ARTA	Cadet masculí		Binissalem
25/04/04	HNOS PALLICER PONS - Electroclima	Senior femení	18:30	ARTÀ
25/04/04	AGRUPACIO CONS LLEVANT- Sa Pobla	1ª Aut. Fem.	20:00	ARTÀ
30/04/04	Esporles B.C. - HORMIGONES FARRUTX	Senior masculí		Esporles
01/05/04	RTE. CA'N BALAGUER - Joan Capó Felanix	Infantil femení		ARTÀ
01/05/04	Esport Santany - BAR POLIESPORTIU	Junior Femení		Santany
02/05/04	C.B. Andratx - HNOS PALLICER PONS	Senior femení		Andratx
28/04/04	Sant Josep - AGRUPACIO CONS. LLEVANT	1ª Aut. Fem.	21:00	Palma
07/05/04	HORMIGONES FARRUTX - Atletico Escolar	Senior masculí		ARTÀ

Més informació: www.arta-web.com/basquet

moda
i complements

Talles de la 34 a la 56



Joliu



C/ Ciutat, 43 baixos
07570 - Artà
Tel. 971 82 92 83

Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com

Comentari hípic

Fa quinze dies es celebraren les dues semifinals i la final del Gran Premi del Criador per a cavalls de 4 anys a l'hipòdrom de Son Pardo. A les semifinals participaren els cavalls locals Hask, propietat de la quadra Es Camp de d'Alt, Heliana, d'Es Pou d'Es Rafal i Holli Holic de Sa Corbaia però l'únic exemplar que es va classificar per la final fou Heliana que guanyà fàcilment la seva respectiva semifinal a 1.18 sobre 2.150 mts. La final, per tant, comptava amb la participació local de la favorita Heliana que presenta problemes físics i fou distanciada a la sortida. A la carrera de consolació Holli Holic va realitzar una gran carrera i va guanyar a 1.18 demostrant una vegada més la seva categoria. Quan a les carreres que es celebren habitualment als dos hipòdroms mallorquins, cal destacar el gran moment de forma de Gallito de Vidal, propietat de Joan Ginard, que ha sumat un quart i dues victòries consecutives una a Manacor i l'altre a Son Pardo. Altres cavalls que també puntuen amb regularitat són Gleam Speed, Gentile de Nuit, Estar de Nuit, Hispano Gowan, Hacum SC, Jatkinson VX i el reaparegut Caprice de Nille.



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES



Comercial
CLADERA S.L.

POL. INDUST. MANACOR C/ MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92
joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES

MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL
SERVICIO POST-VENTA

Resum hípic del mes de març**Doma clàssica**

A principis d'abril es realitzà el concurs social de doma clàssica a Son Molina previst per el mes de març i que s'hagué d'aplaçar per motius de mal temps. Devuit participants, amb les corresponents montures, es desplaçaren fins a Bunyola acompanyats, aquesta vegada sí, pel bon temps i les ganes de passar-ho bé. L'ambient i l'organització afavoriren un bon clima i feren que pràcticament es sentíssem com a casa.

Tots els participants aconseguiren acabar el recorregut i, en molt de casos, a bé al genet o al bé el cavall

Salt

Al llarg del mes s'han realitzat 2 concursos, el primer, el 20 i 21, a Son Molina, en el marc del concurs nacional de ponis es realitzaren proves per a cavall, a les de 1'10 m i amb barem A2 (punts i temps) participà d'Ignaci Brunet i Amaretto que es classificaren en quarta posició, en uns recorreguts bastans tècnics.

El 28 es realitzà un territorial al RCEEM participant tres genets artanecs. Na Catalina Gili amb "Flamenco" i na Margalida Gili amb "Boomerang" participaren a la prova de 0'80 m. i barem A2 (punts 4 per barra caiguda i temps invertit en fer el recorregut). Ambdues aconseguiren realitzar el recorregut sense faltes (0 punts) i na Margalida ho va aconseguir amb el tercer millor temps, pel qual s'adjudicà la tercera plaça del podium.

La bona ratxa continuà aquest dia i n'Ignasi amb "Amaretto", a la prova de grupo V, 1'10 m. i barem A2 completa el recorregut am 0 punts (recorregut molt sinuós, amb voltes tancades i obstacles bastants armats) i aconseguí el tercer millor temps dels 36 participant. D'aquesta manera aconseguix el primer podium de la temporada.

RANQUING FINS DIA 15/02/04**LIDER: GENTILLE DE NUIT**

NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL
CAPRICE DE NILLE	1.17	7
CASANOVA	1.20	6
DUQUE MORA	1.20	10
E.CRISTINA	1.20	4
EMILIO SPEED	1.17	3
ESTAR DE NUIT	1.18	9
EUTERPE	1.20	6
FILET D'OR	1.17	10
FINE DE FOPHI	1.18	17
FURIOSA STAR	1.20	11
GALLITO DE VIDAL	1.20	9
GENTILLE DE NUIT	1.19	25
HACUM SC	1.18	5
HASK	1.19	6
HERACLITO SPEED	1.20	14
HERES VX	1.22	7
HISPANO GOWAN	1.18	10
HISTER FORTUNA	1.20	16
HOLLI HOLIC	1.17	15
JATKINSON VX	1.21	1
JOLI DE FRANCE	1.19	16

**SA PISCINA I ES JARDÍ**

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



Natació

El passat dissabte 3 d'abril es celebrà el Trofeu d'Andraitx amb una destacada actuació del Club Aigua Esport Artà. Aquest trofeu era per a les categories iniciació, benjamí, aleví i infantil de primer any femení. Les proves que nedaven eren 25 lliures, 50 lliures i 100 estils, segons l'edat. Els nedadors del Club Aigua Esport Artà que varen pujar al pòdium varen ser els següents:

- **Javi Muñoz (92) 1r classificat**, en 50 lliures
- **Jaume Roser (93), 2n classificat** en 50 lliures
- **M. Angels Ribot (92), 2ona i Xisca Tous (92), 3era** en 100 estils
- **Javier De La Fuente (90), 3r classificat** en 100 estils

«XVIII Trofeu Ciutat d'Eivissa». 1 or, 1 plata i 2 bronzes

Els passats 16, 17 i 18 d'abril, una àmplia representació del Club Aigua Esport es desplaçà a Eivissa per participar en el «XVIII Trofeu Ciutat d'Eivissa». L'expedició estava formada per 18 nedadors i 12 acompanyants, que pogueren gaudir tant del magnífic trofeu com de la ciutat d'Eivissa. En l'aspecte esportiu destacar els magnífics temps dels nostres nedadors, uns recompensats amb el pòdium i altres amb la satisfacció personal d'haver millorat les seves marques. Les medalles varen ser per **Javi Muñoz (92)**, en la categoria benjamí, **or en 50 esquena**, amb un temps de 33"84 i **plata en 50 lliures**, amb un temps de 29"60; **Francisca Tous (92)**, en la categoria aleví, **bronze en 100 lliures**, amb un temps de 1'12"23 i el **relleu de 4 x 100 lliures aleví-benjamí, format per Javi Muñoz (92), Albert García (90), Daniel De La Fuente (90) i Javier De La Fuente (90), bronze** amb un temps de 4'25"19.

La resta de marques dels nostres nedadors varen ser les següents:

- Jeroni Tello (94), 50 lliures, 43"90, millorant 5 segons la seva marca personal.
- Gori Gil (93), 50 lliures, 48"81; 50 esquena, 59"79.
- Guillermo Gavilla (92), 50 lliures, 33"29; 50

El nostre club hi participà amb els següents nedadors: Jeroni Tello, Sebastià Grimalt, Alicia Barba, Miquel Toni Font, M. Antònia Ribot, M. Angels Ribot, Javi Muñoz, Guillermo Gavilla, Joan Cruz, Jaume Roser, Javier De La Fuente, Daniel De La Fuente, Xisca Tous, Glòria Líria, Guillem Roser i Africa Picazo. No podem oferir els temps perquè no tenim els oficials.

A destacar les proves de relleus, que varen sortir de la rutina i foren molt vistoses. La categoria iniciació nedaren 4 x 25 peus; els benjamins 4 x 50 pull-boy i els alevins 4 x 50 estils amb camiseta.

papallona, 44"32

- Bel Puigserver (94), 50 lliures, 47"70, millorant 6 segons la seva marca personal; 50 esquena, 1'01"69, millorant 2 segons la seva marca personal
- Maria Cusach (95), 50 lliures, 49"47; 50 esquena, 52"93.
- Alicia Barba (94), 50 lliures, 42"97, millorant 4 segons la seva marca personal; 50 braça, 56'259, millorant 4 segons la seva marca personal.
- Daniel De La Fuente (90), 100 lliures, 1'05"72; 100 esquena, 1'15"72, millorant 11 segons la seva marca personal
- Javier De La Fuente (90), 100 lliures, 1'05"63; 100 braça, 1'30"18, millorant 3 segons la seva marca personal.
- Marc Bisbal (89), 100 lliures, 1'03"12; 100 braça, 1'22"57, millorant 6 segons la seva marca personal
- Rafel Nadal (88), 100 lliures, 1'06"34; 100 esquena, 1'13"50.
- Pilar García (93), 100 lliures, 1'31"26, millorant 12 segons la seva marca personal; 100 braça, 2'13"71
- Elisabet Vincent (90), 100 lliures, 1'14"98, millorant 2 segons la seva marca personal;



Can Boira

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

- 100 braça, 1'38"26.
- Xisca Tous (92), 100 lliures, 1'12"23; 100 esquena, 1'23"91, millorant 7 segons la seva marca personal
- Glòria Liria (91), 100 lliures, 1'27"88, millorant 4 segons la seva marca personal.
- Albert García (90), 100 lliures, 1'03"40, millorant 3 segons la seva marca personal; 100 papallona, 1'20"40, millorant 8 segons la seva marca personal.
- Feriel Rabai (88), 100 lliures, 1'12"26, millorant 4 segons la seva marca personal; 100 esquena, 1'22"02, millorant 8 segons la seva marca personal



«2a diada de natació escolar d'Artà»

El dimecres dia 7 d'abril de 2004 es va celebrar a la piscina d'Artà la «2a diada de natació escolar» organitzada pel Club Natació Artà, amb la col·laboració de l'Ajuntament d'Artà. Hi varen participar 175 alumnes de 2n cicle de primària dels col·legis Sant Salvador, Sant Bonaventura i Na Caragol. Aquesta diada estava basada en els objectius de la natació escolar de 2n cicle i també tenia com a objectiu fonamental la relació entre els alumnes dels diferents col·legis.

A la piscina hi havia muntat un multicircuit amb 7 estacions on es posava a prova l'equilibri, coordinació, treball en equip, ritme, llançaments, girs, salts a l'aigua i tot això mijantçant jocs. Es varen fer set grups, cada un d'ells diferenciat pel casquet de

bany, que era de diferent color i varen passar per les 7 estacions. Les diferents proves varen ser molt variades, amb relleus amb matalassos, bàsquet, aquàtic fitnes, equilibri damunt rodes, i una que va cridar molt l'atenció i que fins i tot els professors varen volei provar, una tirolina que acabava dins l'aigua.

Tota la diada va estar controlada pels 7 monitors de la piscina i pels professors d'Educació Física dels 3 col·legis.

Per acabar, hi va haver un gran berenar a l'aparcament del poliesportiu aportat per tots els alumnes.



EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/ A. Ferrer Ginard, 6-1r
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Móvil 606 71 0018

Gimnàstica Aquàtica

Un any més, el Club Natació Artà, en col·laboració amb l'Ajuntament d'Artà, ha duit a terme el programa de gimnàstica aquàtica amb Sofia Villán i Xisco Bisbal, per a socis de la Tercera Edat.

Aquest programa té com a objectiu fonamental la millora de la condició física dels seus participants, per guanyar en qualitat de vida, especialment en la realització de les tasques quotidianes, mitjançant exercicis específics pensats i desenvolupats per aquest fi.

A més, com ja ha quedat demostrat en moltes ocasions, el mitjà aquàtic és molt beneficiós per les seves característiques: baix impacte articular; la pressió hidroestàtica ajuda al retorn venós, la qual cosa beneficia a més del cor, a les varius i a la circulació de les extremitats inferiors; l'exercici en el mitjà aquàtic millora el sistema respiratori i cardiovascular en general; la flotació proporciona una sensació d'ingravedesa o falta de pes, que a més de ser agradable, alivia les articulacions; el moviment a través de l'aigua produeix un massatge constant.

En aquest programa també es fomenta el contacte físic entre els participants a través d'exercicis i



jocs, millorant així l'autoestima i la relació entre ells.

D'aquesta manera, un any més, aquestes alumnes s'han divertit i a més han millorant en salut. Esperam que la temporada vinent, s'animin també els homes, que no els aniria gens malament !

Fins l'any que ve. Vos esperam !!!

Futbol

Preferent

Artà 1 – S'Horta 1

Gol: Ramon

Alineació: Amer, García, Sirera, Piñeiro, J. Tous, Ramon (Douglas), Dalmau, Gayà (A. Tous), Ferrer (Genovard), Nieto, Jordi

Patronato 1 – Artà 1

Gol: Piñeiro

A: Nofre, García, A. Tous (Genovard), Sirera (Douglas), Piñeiro, J. Tous, Ramon, Dalmau, Ferrer, Nieto, Jordi (Gayà)

Artà 3 – Ferriolense 1

Gols: Piñeiro, Dalmau, Jordi

A: Nofre, García, A. Tous (Gayà), Sirera, Piñeiro, J. Tous, Genovard (Douglas), Dalmau, Ferrer (Danús), Nieto, Jordi

POMPAS FÚNEBRES DE ARTÀ BALEAR S.L.



Les ofrece sus mejores servicios en :
Ataúdes (gran variedad de modelos).
Traslados desde cualquier hospital ó clinicas
Floristeria (coronas , centros , ramos ,etc...)
Grabaciones de placas ,letras metalicas etc...

Para avisos y preavisos
Calle Santa Margarita n° 80 07570 ARTÀ
movil 629.780.891 Tel 971 – 836.888
servicios en ARTÀ ,CAPDEPERA Y SAN LORENZO

LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA ,
LABORAL Y FESTIVOS .



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

Després d'aquests tres partits i amb els resultats que s'han produït, l'Artà es troba amb possibilitats d'arribar a la sisena o setena plaça. Està classificat a tres punts d'aquests llocs, cosa que li donaria dret a disputar la lligueta d'ascens a la Tercera Divisió nacional.

El partit contra S'Horta, equip dels llocs alts de la taula, va ser igualat i molt disputat i el resultat final d'empat va ser just premi pels dos contendents.

Contra el Patronato, a Palma, també just l'empat decidint-se en els darrers 5 minuts. Marcaren primer els locals però els artanencs no s'enfonsaren sinó que assetjaren la porta local, fins a aconseguir l'empat en el darrer minut.

Contra el Ferriolense, victòria còmoda sense passar massa pena, ja que el marcador va poder ser més ample pels artanencs però uns pics el porter i altres els pals ho frustraren. De totes formes, repetesc, no va perillar mai el triomf, ja que els visitants han estat un dels conjunts més fluixos que han visitat Ses Pesqueres.

III Regional

Artà 1 – Lluçmajor 2

Gol: Rufo

A: Pedro, Femenias (Pascual), Gamaza (José Miguel), R. Mayal, Javi, Mascaró, López, Rufo (Ferrer), Raul (Capó), Riera, Palou

Ha acabat la lliga per l'equip de III Regional i no pogueren tancar amb victòria ja que s'enfrontaven a qui ha estat, al final, el primer del seu grup, el Lluçmajor. Feren els artanencs un bon partit, però no suficient per evitar la derrota. El joc i el domini va ser bastant igualat però els visitants varen estar, en les poques ocasions que hi va haver, més encertats de cara a porteria, motiu pel qual s'endugueren la victòria i la consabuda alegria de proclamar-se campions del seu grup.

Juvenils

Artà 0 – Alcúdia 2

A: Cantó, Borja, Reyes, Font, Juanlu, Nieto, Alfredo, Sureda, Jordi, Rocha (Enrique), Terrassa

Algaida 3 – Artà 4

Gols: Reyes (2), Juanlu, Terrassa

A: Cantó, Reyes, Font, Juanlu (Endika), Nieto, Alfredo, Jordi, Terrassa, Grillo (Rocha) (Cruz), Enrique (Borja), Massanet

Una de freda i una de calenta dels juvenils. Derrota a Ses Pesqueres davant del líder Alcúdia i triomf a Algaida. Contra l'Alcúdia mereixeren més ja que aquests no demostraren massa superioritat pel lloc que ocupen en la classificació, essent en el darrer minut quan certificaren la victòria amb el 0-2. Abans podien haver encaixat algun gol que segur que els hagués complicat dur-se'n els tres punts. El partit d'Algaida va ser l'altra cara de la moneda i això que l'inici no va ser gaire esperançador pels artanencs ja que als quinze minuts perdien per un clar 3-0, resultat amb el qual es va arribar al descans. En la represa, amollaren la mollor, passant a ser amos i clars dominadors del joc, tancant els locals en el seu propi camp i en uns 45 minuts esplèndids, feren els seus quatre gols, donant la volta al marcador i anotant-se la victòria.

Alevins

Artà 2 – Rtvo. La Victoria 4

Gols: A. Cursach, X. Cursach

A: Reynés, Jordi, A. Cursach, Riera, X. Cursach, Flaquer, Alzamora, Coll, Sergi, Cassellas, Carrió. Jon, Jeroni, Font, Merenciano

Santanyí 3 – Artà 2

Gols: X. Cursach, Merenciano

A: Reynés (Jon), Jordi (Cassellas), Zafra (Font), A. Cursach, Riera, X. Cursach, Flaquer, Alzamora, Coll, Sergi, Carrió (Merenciano)

Final de campionat pels alevins, encaixant dues derrotes en aquests dues darreres jornades. La de contra al Rtvo. La Victoria es pot considerar normal i que entrava dins el pronòstic ja que l'equip palmesà està classificat en els primers llocs de la taula. Però no s'esperava la derrota a Santanyí ja que, per contra, aquest equip ha acabat en els llocs baixos de la classificació. Però

RESTAURANTE

Café Classic

Entrada aparcament C/. Tritón

Avinguda Amèrica, 31
Tel. 971 565 836
07590 Cala Rajada



roba infantil - juvenil - premamà

C/ Sta Margalida, 64 Tel. 971 836352 Artà

com que els artanencs ja tenien els deures fets i ja havien salvat la permanència, no varen estar centrats ni es ficaren mai en el partit i d'aquí la seva derrota. De totes formes, se'ls pot donar un molt bon aprovat per la campanya realitzada durant la temporada.

Benjamins F-7

Montuïri 2 – Artà 12

Gols: X. Darder (4), Edgar (2), Adrian (2), Arto (2), Fiol (2)

A: Massanet, Llull, Garau, Edgar, X. Darder, Adrian, Arto, Fiol, Bonnin, Sevillano

Artà 13 – Barracar 0

Gols: Edgar (3), Sem (2), X. Darder (2), Adrian (2), Arto (3), Garau

A: Sevillano, Oca, Garau, X. Darder, Fiol, Arto, Bonnin. Sem, Edgar, Adrian, Gutiérrez, López Segueixen en la seva línia els benjamins mirant cap al partit decisiu a disputar a Manacor el proper dia 1 de Maig contra el titular d'aquella ciutat. En aquest partit segur, es decidirà el campió del grup. Aquests dos partits, com bé indiquen els seus resultats, han estat de pur tràmit i sols han servit per ratificar la superioritat dels deixebles de Julià sobre els seus adversaris.

Pre-Benjamins F-8

Artà 0 – Porreres 4

A: Riutort, Artigues, Riera, Girart, Danús, Tous, Alzina, Ferragut. Navarro, Quintanilla Carmona

Espanya 2 – Artà 3

Gols: Danús, Seguí, Riera

A: Riutort, Artigues, Girart, Danús, Tous, Seguí, Ferragut, Riera. Alzina, Quintanilla

També ha acabat la lliga pels més petits amb aquests dos partits i la pogueren tancar amb el bon gust de boca d'un triomf en el terreny de l'Espanya de Lluçmajor. La seva classificació, en aquesta la seva primera participació en futbol federat, es pot considerar d'acceptable. Han quedat a la meitat de la taula, amb bastants partits guanyats amb tot mereixement. Per tant, reconèixer i donar-los el

seu mèrit i a seguir progressant.

Agrupació de Veterans

Resultats que s'han donat en els partits disputats fins el 17 d'abril:

Artà 4 – Cardassar 6

Felanitx 6 – Artà 2

Artà 6 – Espanya 4

Poblense 5 – Artà 4

Artà 2 – Manacor 3

Com es pot veure, aquests partits han resultat entretinguts, es juga al futbol-futbol, pel gaudiment dels participants, cerquen que qui corri sigui la pilota, cosa que es tradueix en cercar el gol. No hi tàctiques ni marcatges severos i el resultat de tot això és el marcador que s'ha donat en tots els partits. Sols un emperò, i és que de tots els jugadors que es comprometeren, en alguns partits han faltat bastants, cosa que fa que els que sí hi ha assistit, s'han hagut d'esforçar més en tenir poques rotacions per a aguantar els 90 minuts de joc.

Altres notícies

Nova participació de jugadors artanencs a la Selecció Balear de futbol

Com a premi al treball i bon fer del futbol-base del C. E. Artà, dos jugadors de l'equip aleví foren seleccionats i participaren en el torneig de Pasqua que anualment organitza el Consell Insular de Mallorca. Aquests jugadors foren Sebastià Coll, que va formar amb la selecció A, i Sergi Darder, que ho va fer amb la B. Els altres dos equips participants foren el Barcelona i l'At. de Madrid. Els dos al.lots jugaren bastants minuts en els dos partits que disputaren, semifinal i final. El resultat va ser oposat per a Coll i Sergi, ja que la selecció A va ser la guanyadora del torneig en derrotar el Barcelona per 2-1. Per tant, Coll va participar i disfrutar del triomf. En canvi, Sergi, amb la selecció B va quedar en el darrer lloc. Ara bé, el més important és que els dos tengueren la confiança dels seleccionadors i foren cridats. Enhorabona a tots dos.

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



Sopa de lletres

Cercau a la sopa el nom dels següents mars i oceans: atlàntic, pacífic, índic, àrtic, antàrtic, mediterrani, caspi, egeu, cantàbric i bàltic.

M	T	C	D	Y	A	N	T	A	R	T	I	C	G	H	J	R	D	V	U
E	H	I	A	G	E	F	H	I	A	G	H	Ç	E	R	Q	I	F	B	H
D	V	F	Q	B	S	G	V	F	Q	T	T	D	E	S	A	U	D	A	L
I	V	D	Q	G	J	H	E	T	E	S	L	I	C	X	K	A	S	L	N
T	B	C	A	N	T	A	B	R	I	C	R	A	B	P	A	S	R	T	R
E	O	Y	F	K	L	C	R	T	C	D	Y	V	N	H	E	U	F	I	F
R	X	K	A	C	X	Q	F	H	I	A	G	G	R	T	D	Z	R	C	A
R	P	A	S	I	R	G	E	V	F	Q	B	X	R	T	I	D	Y	V	Z
A	H	E	U	D	F	R	V	G	R	V	N	P	F	H	I	C	G	G	Q
N	I	Z	D	N	W	H	E	B	E	F	M	H	E	U	U	G	Ç	A	W
I	P	A	C	I	F	I	C	R	X	U	P	C	Q	E	F	T	I	L	R
F	W	S	S	H	X	K	A	K	B	O	R	Z	R	H	D	P	R	C	F
I	X	K	A	C	P	X	K	A	O	R	U	R	R	T	S	D	Y	V	L
S	P	A	S	R	H	P	A	R	T	I	C	Y	F	A	I	A	G	G	V
P	H	E	U	P	E	H	E	U	R	H	U	G	C	R	N	L	Z	Q	T

Autonumèric

Realitzant les corresponents operacions aritmètiques han de sortir els números de la dreta i d'abaix.

	+		-		=7
x		÷		+	
	-	1	x		=0
÷		+		-	
	x		÷		=5
=5		=8		=3	

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Quan estava per la costa
ningú mai me va mirar
i ara em volen admirar
quan m'han posada per mostra.

Els qui em volen comprar
van a caseva i m'envolten
i si a caseva m'emporten
a ell li han de pagar.

Publicava el BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR: ARTÀ

Fa 40 anys
Abril del 64

A l'apartat de la Colònia de Sant Pere es podia llegir el següent escrit: "Se habla de la construcción de una dársena, contigua al Varadero de "Sa Bassa d'en Fasol", para refugio de las embarcaciones. Esperamos que la idea prospere, puesto que ello sería de gran utilidad para los usuarios del Varadero y de cuantos surcan esta bahía.

Fa 25 anys
Abril del 79

Con un tiempo espléndido, que ayudó a la brillantez de los diversos actos y procesiones, se celebró la semana santa en nuestra villa. Merece destacar el Auto Sacramental que por primera vez se celebró y tuvo lugar en el Convento de los Padres Franciscanos. Se representó el Lavatorio, la Santa Cena, la Oración del Huerto y el apresamiento de Jesús [...].

Fa 10 anys
Abril del 94

El dijous 13 començaren les obres a l'Hospital. Com va informar Bellpuig als darrers números, a la primera planta s'habilitaran dues sales de consultes per als serveis de pediatria, enfermeria i comare, i una altra sala d'usos múltiples com reunions interconsulta de l'equip mèdic, gimnàstica prepart, etc. Està previst que les obres estiguin finalitzades en dos mesos, [...].

Solucions a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: **La pedra d'un escultor.**



Plaça de l'Aigua

M	T	C	D	Y	A	N	T	A	R	T	I	C	G	H	J	R	D	V	U
E	H	I	A	G	E	F	H	I	A	G	H	Ç	E	R	Q	I	F	B	H
D	V	F	Q	B	S	G	V	F	Q	T	T	D	E	S	A	U	D	A	L
I	V	D	Q	G	J	H	E	T	E	S	L	I	C	X	K	A	S	L	N
T	B	C	A	N	T	A	B	R	I	C	R	A	B	P	A	S	R	T	R
E	O	Y	F	K	L	C	R	T	C	D	Y	V	N	H	E	U	F	I	F
R	X	K	A	C	X	Q	F	H	I	A	G	G	R	T	D	Z	R	C	A
R	P	A	S	I	R	G	E	V	F	Q	B	X	R	T	I	D	Y	V	Z
A	H	E	U	D	F	R	V	G	R	V	N	P	F	H	I	C	G	G	Q
N	I	Z	D	N	W	H	E	B	E	F	M	H	E	U	U	G	Ç	A	W
I	P	A	C	I	F	I	C	R	X	U	P	C	Q	E	F	T	I	L	R
F	W	S	S	H	X	K	A	K	B	O	R	Z	R	H	D	P	R	C	F
I	X	K	A	C	P	X	K	A	O	R	U	R	R	T	S	D	Y	V	L
S	P	A	S	R	H	P	A	R	T	I	C	Y	F	A	I	A	G	G	V
P	H	E	U	P	E	H	E	U	R	H	U	G	C	R	N	L	Z	Q	T

Sopa de lletres

9	+	3	-	5	=7
x		÷		+	
1	-	1	x	0	=0
÷		+		-	
2	x	5	÷	2	=5
=5		=8		=3	

Autonumèric

Magatzem Can Mateu

Tenda hípica

Distribuïdor "Pienso" Sant Salvador

Menjars (piensos) i accessoris per animals de companyia
Menjars, vitamines, gàbies, peixeres i accessoris
Ferreteria i jardineria (eines, abonos, ...)
Pastors elèctrics, accessoris i muntatge
Pienso per cans: a partir de 14 euros, 20 kilos.
Mescles per coloms, perdius, gallines, etc.

Costa i Llobera, 34-A
Tel i Fax: 971 83 63 60 - Artà

MOREY

Bolaños

Estudio

fotografico y
videojuegos

Por la compra
de un reportaje,
gratis una
cámara digital.

Plaça de S'Aigua n°, 10 - Artà - Tel. 971 562057

+Tototipo de material fotogràfic i vídeo
+Tototipo de reportajes
+Catàlogos restaurants, hoteles, etc.
+Ventas de artículos publicitarios
+Papel continuo standard y personalizado
+Trabajos de Imprenta

De viatge per la xarxa

<http://radiodos84.cjb.net/>

RÀDIO D.O.S. 84 105.8 FM.

Benvinguts i benvingudes a la plana web de Ràdio D.O.S. 84 Emissora municipal d'Hostalric 105.8 F.M. Hi trobaràs informació sobre la programació, sintonies, guardons, ...

<http://www.minorisa.es/rmanresa/>

RÀDIO MANRESA.

L'emissora de la Catalunya Central, emet actualment pels 1.539 quilocicles de la OM i als 91.8 de la F.M. Està associada a la Cadena Ser Catalunya. Programació local de 7 hores conuinades amb informació, magazines i les emissions esportives.

http://www.geocities.com/SunsetStrip/Underground/7462/radio_martorell.html

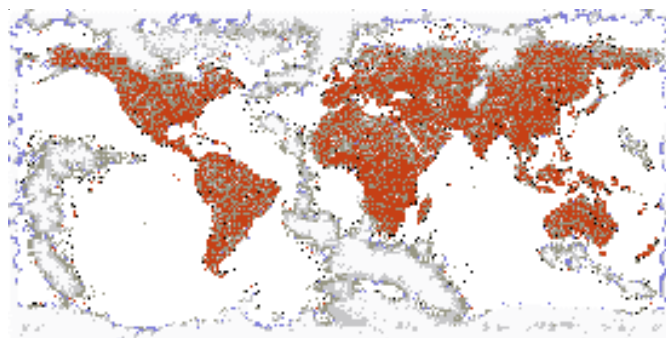
RÀDIO MARTORELL 106 FM.

Fitxa tècnica informativa bàsica de Ràdio Martorell, emissora que emet al dial de la 106 Fm. des de Martorell (Baix Llobregat).

<http://www.caixacarlet.ceca.es/matamon/>

RÀDIO MATAMON DE CARLET.

Pàgina de Ràdio Matamon, una veterana al país valencià. Programació, dades de contacte amb l'emissora, presentació, falques promocionals i de sintonia. Articles relacionats amb Carlet.



<http://www.gracianet.org/pica/>

RÀDIO PICA.

Al 96.5 FM a Barcelona. Emissora independent, autogestiuada i no comercial, en antena des del 1981. En estèreo les 24 hores del dia. En directe el programa Eva, el Vampiro y la Pantera, amb entrevistes, agenda, trucades dels oients, concerts, publicacions, etc.

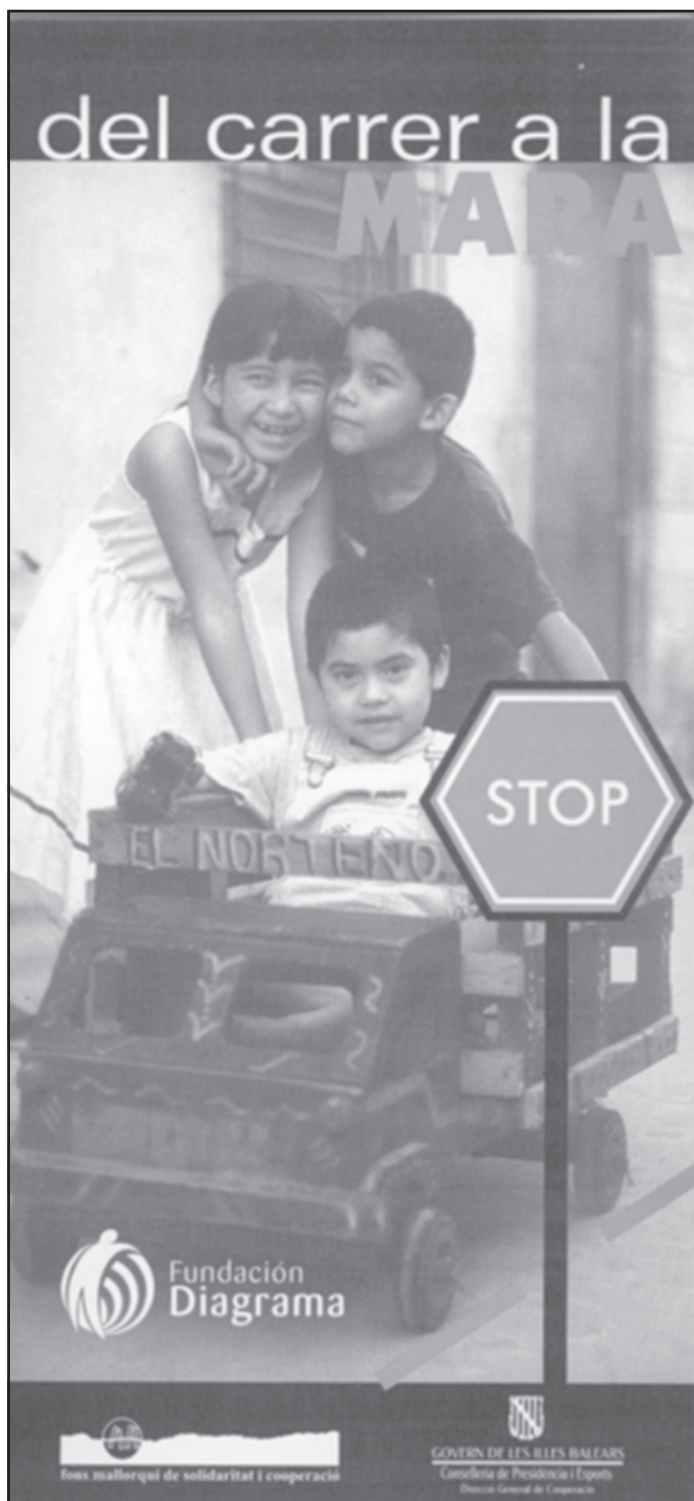
<http://www.helppc.com/pob/premiar/radiopremia.htm>

RÀDIO PREMIÀ DE MAR.

Emissora municipal de Premià de Mar, al dial 95.3 FM. Des de ja fa anys que treballa per elaborar un producte comunicatiu amb qualitat. La programació intenta combinar la informació i l'entreteniment. La informació prioritza en tot moment l'àmbit local.

Sucre per xerrar mallorquí





Actes a celebrar

22 d'abril a les 19,30 h. :
Conferència-Col·loqui

19 de maig a les 20,30 h. :
Inauguració exposició

21 de maig a les 20 h. :
Projecció de Documental

Lloc: Teatre d'Artà
Carrer Ciutat, s/n

La Fundació Diagrama es complau en convidar-vos a la xerrada col·loqui "Del Carrer a la Mara" que tindrà lloc el proper dia 22 d'abril a les 19,30 hores al Teatre d'Artà (Carrer de Ciutat, s/n). Igualment es complau en convidar-vos a l'exposició fotogràfica que es realitzarà al mateix local del 19 al 25 de maig.

Col·laboren: Govern de les Illes Balears, Fons Mallorquí de Solidaritat i Cooperació i Ajuntament d'Artà.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi!**

DUPLICAT

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

C/. M.I. Morell, 8
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

**També feim
plastificacions i
enquadernacions.**

Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

Escola de Xofers, L. **ASSEGURANCES**
Gili

Nous horaris:

Dilluns dimarts i dijous, de 19 a 21 h.
Dilluns i dimecres de 15 a 16 h.
Dimarts, de 19 a 20 h.

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elnor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

Teatre d'Artà**Arsènic i puntes de coixí**, de Joseph Kesserling
Una comèdia enverinada

Dies 2,3 i 4 d'abril

Companyia: fila7 teatre

Direcció: Joan Matamales

Repartiment per ordre d'aparició: Maria Gili, Miquel Llodrà, Bernat Mayol, Ramon Ginard, Mateu Nicolau, Carme Piris, Antònia Quetglas, Jaume Alzamora, Jaume Vives, Jaume Grimalt, Biel Nicolau i Dolors Sansó.

La història explica les aventures d'una curiosa família formada per les tietes Abby Brewster (Maria Gili) i Martha Brewster (Carme Piris), dedicades a organitzar funerals a les seves pobres víctimes, a les quals enverinen amb arsènic i enterren a la seva pròpia casa. A la casa també hi viuen els nebots Teddy Brewster (Bernat Mayol), que es creu que és el president dels Estats Units, i es passa tot el dia fent viatges imaginaris al canal de Panamà, i el seu germà Mortimer (Jaume Alzamora), que representa el contrapunt de la raó, tot i la seva obsessiva mania, com a crític teatral, de carregar-s'ho tot. La inesperada arribada del tercer germà, Jonathan (Jaume Grimalt), un assassí sicòpata, precipita els fets. Amb tots aquests elements argumentals Joan Matamales dona un bon exemple de fidelitat a

ARTÀ

T E A T R E

l'autor, de contenció escènica i de sentit de l'harmonia. El muntatge s'enmarca en una acurada i detallista escenografia, de caràcter realista, amb

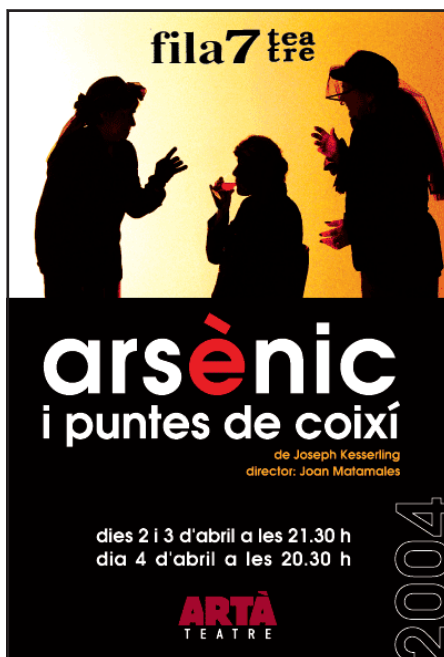
moltes portes, que faciliten les nombroses i sobtades entrades i sortides vodevilesques. L'obra avança amb un ritme més viu a cada escena, especialment divertida la de l'agent O'Hara (Ramon Ginard) quan explica la seva obra teatral.

Cal remarcar el bon treball actoral de tota la companyia, especialment els actors esmentats, juntament amb Antònia Quetglas, que interpreta el personatge d'Elaine Harper, la novia de Mortimer que viu atònita tots els sorprenents esdeveniments.

L'obra, en clau de comèdia de vodevil, té tots els ingredients bàsics per aconseguir l'interès del públic i entretenir una bona estona. La copeta de vi que se'n va oferir en finalitzar la

representació tancava amb clau de bon humor i ironia una representació molt digna i divertida.

Francesc Vernet



Durant aquest mes es durà a terme la mostra de teatre escolar.

Per més informació, podeu consultar la cartellera del teatre o www.teatrearta.com

ARTÀ

T E A T R E

Cafeteria

C/ Ciutat, s/n.
☎ 971 829 700
07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN

CINE BANK

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-
OBERT TOTS ELS DIES
De les 17 a 22 hores
Diumenges tancat

Racó



Una fotografia molt antiga és la que presentam avui als nostres lectors, ja que data de fa més de mig segle llarg, concretament és difícil saber-ho amb exactitud però al dir d'un dels retratats ronda els 60 anys. També i per aquest motiu té un estat molt precari perquè el que ens l'ha cedida l'ha trobada dins el "baúl de los recuerdos" de casa seva juntament amb paperassa antiga.

No en sabem tampoc el lloc encara que sí el motiu. Seria la festivitat del Domund, una data en què l'església captava diners per a les missions i es denominava vulgarment la diada dels xinets, o negrets. Per tant reunia un grupet de nins per "disfressar-los" de capellans, diaques, i representants del món oriental per cridar l'atenció de la gent gran i fer-los solidaris amb el tercer món.

La veritat és que no en coneixem molts però sí alguns i els altres els deixarem per als més fisionomistes, que sempre els agrada descobrir el que nosaltres deixam com a impossible, o capgiram el nom d'algun dels retratats (com va succeir a la darrera edició, que equivocàrem el nom propi d'en Biel de So Na Sopa, al qual batiàrem amb el nom del seu germà Sebastià).

Anomenam, per tant, els que ens sembla que ho són realment.

D'esquerra a dreta i per darrere: en Joan Manyà de na Catalina Salas, el germà major d'una família nombrosa, en Pedro Claret, e.p.d., un dels dos capellanets és el metge Rafel Blanes, a la seva esquerra en Jeroni des Racó, en Xisco Lliteras, nebot del que fou l'ecònom d'Artà durant molts anys, segueix en Sebastià Comuna, el qual va emigrar a Amèrica de bastant jove, en Guillem de Son Puça i en Biel Llovetà, actualment afincat per Manacor.

Més avall creim que hi ha en Joan Jaumí, e.p.d., en Tomeu des Molí i en Toni Pobler. Dret i a cap de fila pot ser en Tomeu Cama o un germà seu, els que té per devora van tan pintats que ens és molt difícil reconèixer-los. A davant i assegut a terra hi podem veure en Guillem de sa Drogueria, n'Andreu Gallet i una mica més amunt en Mateu Pipo, e.p.d.

Dels altres no ens atrevim, per no dir qualche desbarat, i per tant ho deixam per als més espavilats. N'hi ha algun més que li trobam fesomia però van tan desfigurats i a més n'hi ha molts de menuts i es fa molt difícil assegurar la seva fisionomia.